NAGOYA MY TOWN 2025



独自の魅力と多彩な文化が息づく、かつてない進化を遂げるまち。

With its distinctive charm and diverse culture very much alive, this town has been evolving in its own way, like this uniquely Nagoya cuisine.

なごやマイタウン 2025

NAGOYA **MY TOWN** 2025



なごやめし Nagova Meshi

ひつまぶし、味噌カツ、手羽先など名古屋および近郊で愛されてきた当地域独特のメニュー。「なごやめし」は食事のメニューだけに とどまらず、ういろう(ういろ)などの菓子類や喫茶店のモーニングといった食習慣も含みます。日本のど真ん中にありながら、全国 の中でもとびきり個性的。気軽に食の異文化体験ができるのも「なごやめし」の魅力です。

Hitsumabushi, miso katsu, chicken wings... People in Nagoya and its suburbs love these unique local foods. "Nagoya food" (Nagoya meshi) includes not only meals but also sweets such as uiro (Japanese steamed cake). In addition, people in Nagoya have unique eating habits such as having breakfast at a coffee shop. Located in the central part of Japan, Nagoya is one of the country's most unique places. How about trying Nagoya meshi? You can easily enjoy different cultures through food.

名古屋の伝統野菜 Traditional vegetables of Nagoya City

地域の特性を活かして作られてきた、歴史と文化を伝える財産です。

These vegetables are made with local characteristics and convey the region's history and culture.



八事五寸にんじん

色が濃く肉質が良く、甘みが 強く味付きが良い。

The color is dark orange and the core is good quality, really sweet and can soak up flavors



大高菜 Oodakana mustard greens

独特の香りとほろ苦い風味、 柔らかい漬け菜の一種。

This vegetable has a unique smell and a slightly bitter taste People use it to make soft pickled vegetables.



愛知大晩生キャベツ Aichi Daibansei Cabbage

葉肉が厚く、日持ちがよく甘み がある。

The leaves of this long lasting cabbage are thick and sweet.



野崎白菜2号 Nozaki Hakusai No. 2 Chinese cabbage

葉肉が厚くて、柔らかくみずみ 太く短く、先が丸い。肉質が硬 ずしい。

The leaves are thick, soft, and



く、火を通しても崩れにくい。 Thick and short with a rounded tip. This is hard and does not fall apart even when cooked



表紙の"顔":味噌カツ "Face" on the cover page: Miso Katsu (Japanese pork cutlet with miso sauce)

豆味噌をベースに、かつお出汁や砂糖、みりんなどをバランスよく配合したタレをとんかつにかけた、名古屋を代表する郷土料理です。コクのある濃 厚な味噌ダレは、ご飯に合うことはもちろん、ビールとの相性も良く、居酒屋の人気メニューにもなっています。

Miso Katsu is a typical Nagoya dish, which is a pork cutlet topped with a soybean-miso-based sauce made with a well-balanced blend of bonito stock, sugar, mirin (rice wine for cooking), and other ingredients. The rich, full-bodied miso sauce not only pairs well with rice but also with beer, making it a popular menu item at izakayas (casual Japanese pubs).

発展目覚ましい 名古屋の魅力を たっぷり紹介します。

Here are many examples of the appeal of Nagoya, which has been growing rapidly.

名古屋は日本のほぼ中央に位置し、人口が230万人を超 える中部地方の政治・経済・文化の中枢都市です。

熱田神宮や織田信長・豊臣秀吉・徳川家康の三英傑、尾張 徳川家に代表される歴史や文化は、名古屋の魅力や活力 の礎となっています。

現在は、武将ゆかりの歴史・文化やなごやめしを目的に多 くの方が名古屋を訪れるなど、名古屋の魅力は国内外に 広がってきています。

また、アジア・アジアパラ競技大会の開催や、リニア中央新 幹線の品川-名古屋間の開業も予定されており、人々の交 流と地域経済のさらなる発展が期待されます。

Nagoya is located at the approximate center of Japan. With a population of over 2.3 million, it serves as the urban hub of politics, economy, and culture for the Chubu Region.

History and culture including Atsuta Jingu, the three unifiers of Japan: Oda Nobunaga, Toyotomi Hideyoshi, and Tokugawa Ieyasu, and the Owari-Tokugawa family, are the basis for Nagoya's vitality and appeal.

Nagoya is now an attractive destination for many domestic and international tourists, who visit the city for its samurai history and culture and Nagova Meshi.

The hosting of the Asian Games and Asian Para Games and scheduled opening of the Linear Chuo Shinkansen line between Shinagawa and Nagoya offer the promise of continued interaction between people and further development of the local economy.

Contents

- **03** イラストMAP名古屋
- 05 まもなく開催される愛知・名古屋2026大会!
- 07 心安らぐ緑の空間!進化を続ける市民憩いの場 Soothing green spaces!
 Ever-evolving places of rest and relaxation for citizens
- **08** デジタルで変革を DX NAGOYA PROMOTION
- 09 特集 ナゴヤの魅力、再発信!
 - 09 快適な都市機能で、 世界に誇るナゴヤへ!
 - 13 もっと楽しく、もっと自然に! 進化しつづける東山動植物園 More Fun and More Natural! Higashiyama Zoo and Botanical Gardens Keeps Evolving!
 - 15 現代に甦る、栄華の名城。
- 17 いきいき、ナゴヤ
- 23 あんしん、ナゴヤ Nagoya is Safe
- 29 やすらぎ、ナゴヤ
- 35 にぎわい、ナゴヤ
- 46 名古屋の歴史
- 47 ナゴヤの魅力あふれる16の"まち"

掲載写真は2024年以前に撮影されたものが一部





Aichi-Nag oya 2026

まもなく開催される愛知・名古屋2026大会!

2026年に「第20回アジア競技大会(2026/愛知・名古屋)」及び「第5回アジア パラ競技大会(2026/愛知・名古屋)」が愛知・名古屋で開催されます。アジア競技 大会及びアジアパラ競技大会は4年に1度開催され、45の国と地域から多くの選手 団が参加します。2026年には、両大会を通じてメイン会場となる名古屋市瑞穂公 園陸上競技場をはじめ、名古屋市内を中心にアジアトップアスリートによる熱戦が 繰り広げられます。

世界レベルのスポーツの祭典がナゴヤで!

A world-class sports festival in Nagova!

In 2026, the 20th Asian Games Aichi-Nagoya 2026 and the 5th Asian Para Games Aichi-Nagoya 2026 will be held in Nagoya City and Aichi Prefecture. The Asian Games and the Asian Para Games are held once every four years with many athlete delegations from 45 countries and regions.

In 2026, top athletes from Asia will fiercely compete at many venues mainly in Nagoya City, including the city's Mizuho Park Athletic Stadium, which is the main venue for both Games.



第20回 アジア競技大会(2026/愛知・名古屋) 20th Asian Games Aichi-Nagoya 2026

第5回 アジアパラ競技大会(2026/愛知・名古屋)

5th Asian Para Games Aichi-Nagoya 2026

開催意義 Significance of holding this event

東京2020大会の開催によるスポーツへの関心の高まりを引き継ぐ、日本 スポーツ界の次なる大きな目標として位置づけ、アジアのスポーツの発展や 大会開催に伴う交流人口の拡大、国際競争力の強化などの効果を、愛知・ 名古屋にもたらすとともに、日本全体の成長に貢献するという意義があります。

This event is viewed as the next major goal for the Japanese sports world with the increased interest in sports continuing from the Tokyo 2020 Olympic and Paralympic Games. It will have a significant impact on Aichi and Nagoya, including the development of sports in Asia, increased interaction among people and athletes due to the opening of the Asian Games, and enhanced international competitiveness, while contributing to the overall growth of Japan.

開催期間 Dates of the Games

2026年9月19日(土)~10月4日(日)

Saturday, September 19, 2026 to Sunday, October 4, 2026

実施競技 Sports program

パリオリンピック実施の32競技をはじめ41競技

41 sports, including the 32 sports held at the Paris Olympics



Aichi-Nagoya 2026

大会エンブレム Games emblem



公式マスコット Official mascot

IMAGINE ONE ASIA ここで、ひとつに。

大会スローガン Games slogan



公式マスコット Official mascot

5th Asian Para Games Aichi-Nagoya 2026

大会エンブレム Games emblem

IMAGINE ONE HEART こころを、ひとつに。

大会スローガン Games slogan

開催意義 Significance of holding this ever

アジア競技大会と共通する開催意義に加え、愛知・名古屋が、日本、さらには アジアの障害者スポーツをリードすることにより、障害への理解促進や、障害 のある方の社会参加の促進に大きな役割を果たし、ひいては、多様性を尊重 し合う共生社会の実現に貢献するという意義があります。

The Asian Para Games share the same significance as the Asian Games. In addition, Aichi and Nagoya will play a major role in leading disability sports in Japan and also in Asia, thereby promoting understanding of disabilities and encouraging the social inclusion of people with disabilities, and ultimately contributing to the realization of a society where diversity is respected and everyone can coexist.

開催期間 Dates of the Games

2026年10月18日(日)~10月24日(土)

Sunday, October 18, 2026 to Saturday, October 24, 2026

実施競技 Sports prog

18競技 18 sports

名古屋市内で実施される主な競技 Main sports to be held in Nagoya City

● 車いすバスケットボール Wheelchair Basketball

般のバスケットボールとほぼ同 じルールで行い、ゴールの高さも 同じ(3.05m)。スピード・耐久力 の他、車いすを操作する技術が決

The rules are almost the same as those of regular basketball with the same basket height (3.05 m). In addition to speed and endurance, the skill to control a wheelchair is also a decisive factor.



Boccia

それぞれ6球ずつのボールを投げ たり転がしたり、他のボールに当て たりして、いかに目標球に近づける

©2023 HAPGPP

Each athlete plays with six balls, including throwing, rolling, or hitting the ball at other balls, and competes to get closest to the target ball.

名古屋市内で実施される主な競技 Main sports to be held in Nagoya City



・ラックやフィールド等で行われる、 走る・跳ぶ・投げるの3基本技を中 心とする競技です。本大会ではメイ ン会場である瑞穂公園陸上競技場 を中心に実施します。

It is a sport held on such places as tracks and fields, centering on the three basic skills of running, jumping, and throwing. The athletics games will be held mainly at the main venue, Mizuho Park Athletic Stadium.



● セパタクロー Sepak Takraw

キックバレーボールとも呼ばれ、足 や頭などを使ってボールを相手コー トに返しあう、東南アジア発祥の競 技です。これはオリンピックには無い、 アジア地域で注目の競技です。

Also known as kick volleyball, it is a sport that originated in Southeast Asia in which players use their feet or heads to return the ball to the opponent's court. This sport is not part of the Olympics, but is popular in Asia.

2026アジア・アジアパラ競技大会NAGOYAビジョン 2026 Asian Games and Asian Para Games Nagoya Vision



● NAGOYAビジョンとは What is the Nagoya Vision?

第20回アジア競技大会及び第5回アジアパラ競技大会の開催を契機に、名古屋市におけるスポーツの振興だけでなく、名古屋市が抱 える社会課題などを解決し、住みよいまちづくりを目指します。

Taking advantage of the opportunity presented by hosting the 20th Asian Games and the 5th Asian Para Games, we aim not only to promote sports in Nagoya but also to resolve social issues facing the city to create a pleasant city to live in.

● NAGOYAビジョンが目指すまちの姿 The city that the Nagoya Vision aims to create

「夢や希望をはぐくみ、誰もが自分らしく生きる」「アジアとともに歩み、更なる飛躍を遂げる」をコンセプトに、スポーツを通じて市民の健康増進と地域活動の 活性化を図るとともに、大会を通じて多様性への理解を促進し、国際感覚を持つ市民を増やし、大会で活用する都市基盤や先端技術も活用していくことで、 スポーツを名古屋市の新たな都市ブランドとして確立します。

The Vision is based on the concepts of "Fostering hopes and dreams, allowing everyone to be themselves" and "Live together with Asia to leap further forward." Nagoya City aims to establish sports as its new urban brand by improving the health of citizens and revitalizing local activities through sports, promoting understanding of diversity and increasing the number of citizens with an international perspective through the Games, as well as utilizing the urban infrastructure and cutting-edge technologies used in the Games.

心安らぐ緑の空間! 進化を続ける市民憩いの場

Soothing green spaces! Ever-evolving places of rest and relaxation for citizens

鶴舞公園 • MAP - 2



1909年に名古屋市が設置した最初の公園です。国の登録記念物に登録されています。2023年には、公民連携で園内3つのエリアをリニューアルしました。

The Park was established as the first park by Nagoya City in 1909 and is listed as a National Registered Monument. Three areas in the Park were renovated through public-private partnership in 2023.

■ 名城公園・北園 • мар - •







名古屋城の北側に位置し、四季折々の花や豊かな緑に包まれた公園です。カフェ・レストランなどが入った「tonarino(トナリノ)」は公園を訪れる人々の 憩いの場となっています。2024年には、大型複合遊具を有する新たな子どもの広場がオープンし、さらに魅力あふれる公園をめざしてリニューアル工事 が進行中です。

Located on the north side of Nagoya Castle, this park is surrounded by seasonal flowers and lush greenery. "tonarino," which houses cafes and restaurants, is a place of relaxation for people visiting the park. In 2024, a new children's plaza with large, comprehensive play equipment opened, and renovation work is currently underway to make the park even more attractive.

農業センターdelaふあーむ * MAP - ® Agricultural center dela farm



1965年に「農業と畜産」をテーマに開園した農業公園です。2024年にリニューアルした成牛舎では、最新の搾乳ロボットを備え、新しい畜産の風景を楽しむことができます。

This is an agricultural park that opened in 1965 with the theme of "agriculture and livestock farming." The adult cow shed, which was renewed in 2024, is equipped with the latest milking robots, allowing visitors to enjoy new livestock farming scenes and experiences.



一行政サービスはオンラインで完結

Government services provided completely online

さまざまな行政手続を場所や時間を選ばずオンラインで完結できる環境を整備し、オンライン実施手続を拡大していきます。

We will create an environment where various administrative procedures can be completed online regardless of location or time, and we will expand the number of procedures that can be handled online.

窓口での手続も簡単・スムーズに

便性の向上を目指します。

Making procedures at the counter simple and smooth 申請書等の作成支援に取り組み、申請書作成の負担軽減等を図り、市民の利

We aim for improved convenience for citizens through efforts such as providing assistance in the preparation of application forms so as to reduce the burden of completing forms.

情報をオープンデータ化 必要な情報をプッシュ型で配信

Making information open data Push-type distribution of necessary information

市民一人ひとりのニーズに合わせた情報を発信します。

We will provide information tailored to the needs of each citizen.

● 先端技術で新たなサービスを展開

Developing new services with cutting-edge technology

様々な分野でのAI活用や先端技術社会実証支援等に取り組み、市民サービスの向上を目指します。

We work on initiatives such as utilizing AI in various fields and supporting social demonstration of advanced technologies in order to improve our services for citizens

名古屋市電子申請サービス Electronic application services by Nagoya City

スマートフォン・パソコンで手軽にオンライン申請を行うことができます。 You can easily complete an application online using your smartphone or PC.

- 戸籍証明書の交付申請 For issuance of family register certificates
- 住民票の写しの交付申請 For copies of residence certificates
- 税務証明の交付申請 For issuance of tax certificates
- 要介護・要支援認定の申請 For certification of needed long-term care or support
- 児童手当の申請 (認定請求など) For child allowance (including application for certification)

この他にもさまざまなオンライン申請可能な手続きがあります。

In addition to the above, various procedures allowing for online application are available.



名古屋市 電子申請 🥄

Search with Nagoya City electronic application.



ナゴヤの魅力、

再発信!

Share the Appeal of Nagoya!

快適な都市機能で、 世界に誇るナゴヤへ!

Promote Nagoya's Comfortable Urban Function Worldwide!

名古屋の玄関口である名古屋駅・ささしまエリア、利便性のよい金山エリア、人と物が集う名古屋港エリア…と、 大都市ナゴヤはエリアごとに個性豊かな魅力を発揮しています。中でも、中心地として様々な文化を発信する 栄エリアでは、久屋大通の再生を進め、さらなる魅力をプラスしていきます。

The great city of Nagoya comprises areas with their own distinctive appeal, including the Nagoya Station and Sasashima areas serving as the gateway to Nagoya, the highly convenient Kanayama area, and the Port of Nagoya area where people and goods gather. Among all, the Sakae area is the center of Nagoya and the source of diverse cultures. To further increase this area's appeal, the Hisaya-odori street redevelopment project is now underway.



名古屋駅エリア Nagoya Station Area MAP - ⑤

名古屋駅は1日100万人以上の乗降客でにぎわう名古屋の玄関口です。駅東側は超高層ビルが建ち並び、地下にはそれらをつなぐ回遊性の高い地下街が広がっています。リニア中央新幹線の開業により、都市間のアクセス性が飛躍的に向上するとともに、交流人口の増加や地域経済の発展に大きな期待が寄せられています。

Nagoya Station, which is crowded with more than a million passengers a day, is a gateway to Nagoya. The east side of the station is lined with many skyscraper buildings, which are connected conveniently via the underground shopping mall spreading under the station. The opening of the Linear Chuo Shinkansen will drastically improve the accessibility among cities and be highly expected to trigger increase in traffic population and development of local economy.



ささしまエリア Sasashima Area

名古屋駅南側では大規模未利用地の整備を進め、活気と魅力に満ちた「ささしまライブ24地区」が誕生し、名古屋の新たな顔として国際歓迎・交流の拠点をめざしています。

The south side of Nagoya Station is undergoing a large-scale development of unused land to create Sasashima Live 24, an exciting and appealing area, aiming to become a hub for international welcome and interaction as the new face of Nagoya.

ささしま ウェルカムバス Sasashima Welcome Bus



名古屋駅とささしまライブ 24地区を直接結ぶ、便利 で快適な交通手段です。

Convenient and comfortable transportation directly connects Nagoya Station and the Sasashima Live 24 area.





こちらからご利用いただけます!

利用者個人の興味や関心に基づいてAIが観光スポットなどを提案してくれます。

Al concierge will suggest plans based on your situation and preferences.





「名古屋の新しい顔」として生まれ変わる駅前広場

The station plaza will be reborn as the "new face of Nagoya."

- ●乗換先など各方面が一目で見渡せ、上下移動も円滑にできる、地表レベルを基準とした広場空間「ターミナルスクエア」の整備を図ります。
- ●「車中心」に利用されていた駅前広場について、「人中心」の駅前広場に再編することで、 人々の交流やにぎわいの創出を図ります。
- ●駅とまちが一体となった回遊空間の形成を図ることで、世界の人々から「訪れたいまち」となることを目指します。
- We will develop a "Terminal Square," a plaza space based on ground level, where you can see all directions at a glance, including your transfer destination, and make it easy to move up and down.
- The station plaza, which was used mainly for cars, will be reorganized as a "people-centered" station plaza in order to encourage interaction and liveliness among people.
- We aim to become a "town that people around the world want to visit" by creating a circuit-style space that integrates the station and the town.

10







【東エリア】顔づくり検討イメージ図 [East Area] Image diagram for face creation consideration



【西エリア】 リニア中央新幹線開業時の姿 整備イメージ

[West Area] Station plaza image at the opening of Linear Chuo Shinkansen

栄エリア Sakae Area MAP - ②

最新ファッションやグルメがそろう、名古屋を代表するショッピング街で、シンボルである中部電力MIRAI TOWER(旧・名古屋テレビ塔)や、立体型公園のオアシス21があります。中心部の久屋大通公園や矢場公園などでは毎週のようにイベントが開催され、愛知県芸術文化センターをはじめとする文化施設も多いため、一日中楽しめるまちです。

Nagoya's main shopping area, with all the latest fashions and gourmet. Contains the symbolic Chubu Electric Power MIRAI TOWER and the Oasis 21 multi-level park. Hisaya-odori Park and Yaba Park in the center hold events every week. A multitude of cultural facilities including the Aichi Arts Center make this a neighborhood to enjoy all day long.



久屋大通公園 Hisaya-odori Park 北エリア North Area テレビ塔エリア TV Tower Area



中部電力 MIRAI TOWER(旧・名古屋テレビ塔)を中心とした南北約900mの ビスタラインを軸に、ミストや照明を使った全長80mの水盤、四季折々の表情を 楽しめる樹木、多目的に活用できる芝生広場など、誰もが憩い、くつろげる空間 と、イベントや店舗施設などにより多彩なにぎわいを創出する新しい公園です。

This is a new park that creates vibrancy from diverse aspects with its events, stores, etc. Along the Vista Line extending approximately 900 meters in a north-south direction around Chubu Electric Power MIRAI TOWER, it offers a space where everyone can relax and take a rest, such as a water feature with a total length of 80 m using mist and lighting, boulevard trees through which you can enjoy the changing beauty from season to season, and lawn areas that can be used for multiple purposes.

南エリア South Area



サカエ ヒロバスは、南エリアの本格整備に向けた暫定事業として整備 した新たな交流拠点となるイベント広場です。スポーツや食体験など、 多彩なイベントを通して出会いと感動の共有を提供する、都市の中の サードプレイスとして活用されています。

"SAKAE HIROBAS" is an event plaza that will serve as a new exchange base developed as a temporary project for full-scale development of the south area. This plaza is used as a third place in the city to provide encounters and sharing of excitement through various events, such as sports and food experiences.

金山エリア Kanayama Area MAP - ®





地下鉄、名鉄、JRが乗り入れる、名古屋を代表する交通結節点です。周辺には Niterra日本特殊陶業市民会館、公共施設と商業施設からなるアスナル金山 などが整備されています。今後は、これらの施設の再整備を図り、多様な文化 芸術に触れられるウォーカブルなまちを目指します。

Nagoya's major transportation hub, where the subway, Meitetsu Railroad, and JR connect. Area includes the Niterra Japan Special Ceramic Industry Civic Center and Asunal Kanayama, which includes public and commercial facilities. Redevelopment is planned for these facilities to produce an attractive walkable town where people can be exposed to a variety of cultures and arts.

港エリア Port Area

● 名古屋港 Port of Nagoya

1907年に開港し、2023年の総取扱貨物量、貿易差引額(輸出から輸入を差し引いた額)などが日本一を記録する国際総合港湾です。 This international port opened in 1907. In 2023, the total volume of cargo and balance of trade (imports are deducted from exports) were the highest in Japan.

- 金城ふ頭 Kinjo Pier ◆ MAP - ⑨



物流拠点として機能強化を進める一方で、にぎわいと魅力があふれ、さらなる交流が図れるよう、世界的なテーマパーク「LEGOLAND® Japan Resort」を核とした民間事業者による開発が進んでいます。

While strengthening its logistics hub function, development by private businesses is in progress to make this area more lively, appealing, and interactive, focusing on the world-class theme park LEGOLAND* Japan Resort.



Maker's Pier

「モノ・コトづくり」を通じて、人 に元気・活力を与えるエンターテ インメント空間を提供します。

Through the creation of things, we provide an entertainment space that gives people energy and vitality.

11



名古屋市国際展示場(ポートメッセなごや) ◆ MAP - ⑩

Nagoya International Exhibition Hall(Port Messe Nagoya)

日本最大級2万㎡の無柱空間を有し、コンサートや展示会など様々なイベントが開催される国内有数の展示場です。

With 20,000 m of pillar-free space, one of the largest in Japan, this is one of Japan's leading exhibition halls where various events, such as concerts and exhibitions, are held.



《写真提供》J R東海 リニア・鉄道館 Photo provided by JR Central SCMAGLEV and Railway Park

リニア・鉄道館

SCMAGLEV and Railway Park

東海道新幹線を中心に、在来線から超電導リニアまでの展示を通じて、「高速 鉄道技術の進歩」を紹介します。

We will introduce "progress in high-speed railway technology" through exhibits ranging from conventional lines to superconducting magley, with a focus on the Tokaido Shinkansen.

● ガーデンふ頭 Garden Pier ◆ MAP - ①

名古屋港水族館、臨港緑園などがあり、花火をはじめとするさまざまなイベントが開催されています。

Located here are the Port of Nagoya Public Aquarium and the Garden Pier. Various events including fireworks take place here.

Photo credit: Nagova Port Authority



名古屋港水族館

Port of Nagoya Public Aquarium

北館は、「35億年はるかなる旅~ふたたび海へもどった動物たち~」をテーマに、悠久の生物進化の歴史の中で、水中生活に適応した鯨類の世界をさまざまな手法で紹介しています。メインプールでは、イルカパフォーマンスやシャチの公開トレーニングが楽しめます。南館は、「南極への旅」をテーマに、日本から南極に至る地球を縦断する旅の中で、5つの地域・水域にすむ生物たちをご覧いただけます。

The North Building uses a variety of methods to introduce the world of cetaceans, which have adapted to life underwater in the eternal history of biological evolution, under the theme of "a journey spanning 3.5 billion years—animals that have returned to the seas—." At the main pool, you can enjoy dolphin performances and orca training. The theme of the South Building is "a journey to the Antarctic" and you can see the creatures that live in five regions and water areas on a journey across the globe from Japan to Antarctica.



海の日名古屋みなと祭

Marine Day Nagova Port Festival

毎年海の日を中心に開催され、2024年は約30 万人が訪れました。

It is held every year around Marine Day, and about 300,000 people visited in 2024.



名古屋海洋博物館

Nagoya Maritime Museum

日本一の国際貿易港である名古屋港や海上貿 易について、楽しく学べます。

You can have fun learning about the Port of Nagoya, Japan's largest international trading port, and maritime trade.



南極観測船ふじ

Fuii Antarctic Museum

南極で実際に活躍した船を当時の姿のまま博 物館として公開しています。

The ship that actually operated in Antarctica is on public display in its original state as a museum.



クルーズ船・帆船

Cruise Vessels/Tall Ships

名古屋港には、クルーズ船・帆船が寄港します。 Cruise vessels and tall ships call at Port of Nagoya.



筋骨隆々な背中に生える銀白色の毛は成熟した雄の証

です(シルバーバック)。SNSを中心に「イケメン」として

話題になり、国内外のメディアに多数取り上げられ、一躍、園の人気者になりました。現在でも、その人気は衰えることはなくシャバーニの一挙手一投足に、来園者の

The silvery white hair that grows on the muscular

back is a sign of a mature male (silverback). He gained publicity mainly on SNS as a "Ikemen Gorilla

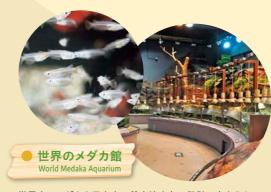
e guy)," featured in many domestic and media outlets, and quickly becoming the he zoo. With his popularity not waning

habani's every move is met with cheer

歓声が上がります。

東山動植物園といえばコアラ!繁殖も順調で、賑やかに かわいらしい姿を見せています。

When it comes to the Higashiyama Zoo and Botanical Gardens, it is definitely koalas! Breeding is going well, and you can enjoy their cute and lively appearance.



世界中のメダカや日本産の希少淡水魚の繁殖に力を入れ ています。新種に認定されたティウメダカ、ドピンドピンメ ダカ、ランダンギメダカは世界初展示となり、その名のとお り世界に誇る施設です。

We are focusing on breeding ricefish from around the world and rare freshwater fish from Japan. Tiu ricefish, Doping-doping ricefish, and Landangi ricefish, which have been certified as new species, will be on display for the first time in the world, and as the name suggests, this is a world-class facility.



現存する日本最古の公共温室であり開園当時、【東洋一の水晶宮】と呼ばれた、水と緑が華やぐ洋風 庭園を舞台にきらめくその姿。80年の時を超え、開園当時の姿で復原されています。

This is the existing oldest public greenhouse in Japan. It was once called "The most beautiful crystal palace in the East" when it opened. The greenhouse has had its brilliance restored in the western-style garden decorated with water and greenery. Visitors can see the original appearance of the greenhouse as it was 80 years ago.



長崎県の対馬だけに生息する野生のネコ。絶滅の 恐れが高い種であり環境省と協力し繁殖に取り

<mark>ナゴヤの</mark>魅力

An endangered wild cat species inhabiting only Tsushima, Nagasaki Prefecture. The Zoo has been engaged in breeding efforts in cooperation with the Ministry of the Environment.



桜の回廊

3月中旬から4月下旬まで約100品種の桜が 順々に咲き誇ります。

Approximately 100 varieties of cherry blossoms reach full bloom in succession from mid-March

昼間とは違う、幻想的な夜の動植物園を体験!

Experience the mysterious atmosphere of the zoo and botanical gardens at night!



★ ナイトZOO&GARDEN ★ Night Zoo & GARDEN の動植物園を楽しめます。 On summer evenings, visitors

夏は、夕方から活発に動き出 す動物たちなど、魅惑的な夜 can enjoy the wonderful at become active at night.



★ 桜ライトアップ ★ Cherry blossom illumination

春は、桜の回廊を中心にライトアップ。華やか で個性的なサクラを楽しむことができます。 In spring, the area around the cherry blossom corridor is lit up. You can enjoy gorgeous and unique cherry blossom





かわいい動物のお土産がいっぱ い!シャバーニグッズは園内一番の 人気です。

Tons of cute animal souvenirs! Shabani souvenirs are the number



豊富な飲食施設!動物をモチーフ にしたメニューや、なごやめしを楽 しむことができます。

Ample dining facilities! Savor animal themed dishes and Nagoya

ドドラゴン)」を飼育しています。その迫力あ

We keep a Komodo dragon, the world's

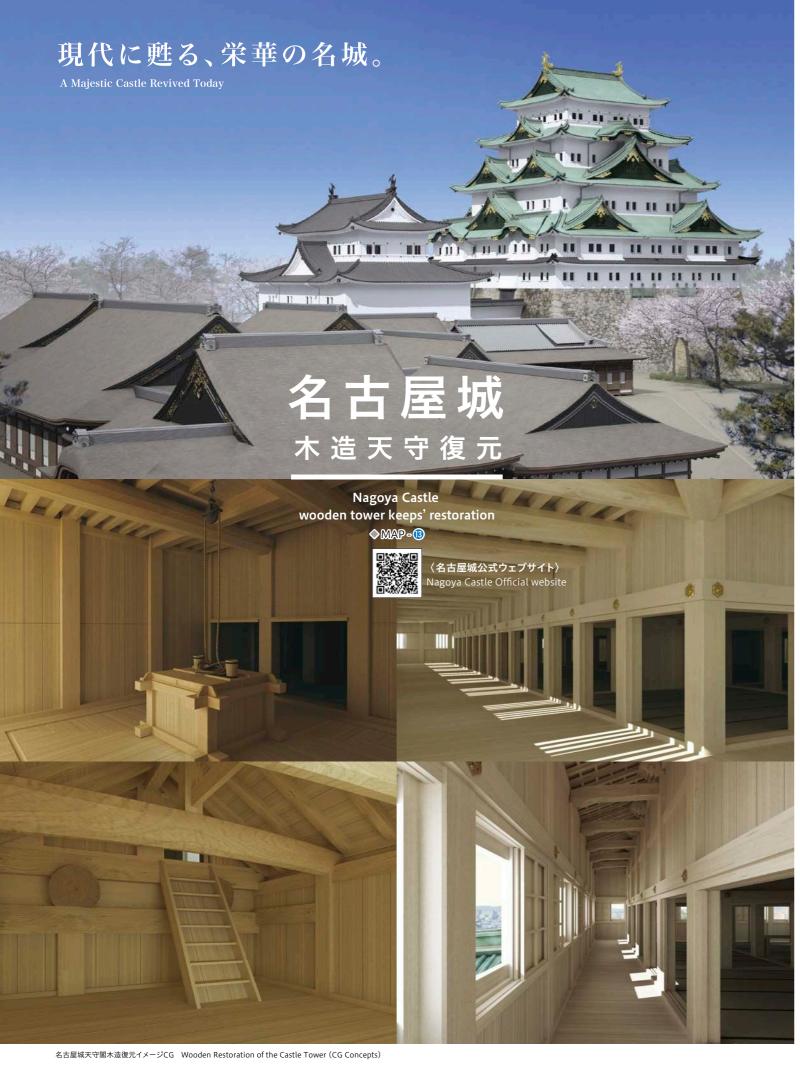
largest and strongest lizard, which is said to

be a national treasure of Indonesia. Its

powerful and impressive appearance has

attracted attention from all over Japan.

る姿は、全国から注目を浴びる存在です。



名古屋城は、徳川家康の命により諸大名を動員した「天下普請」として築城が行われ、1612年に天守が完成しました。1930年には宮内省より名古屋市に下賜され、本丸御殿などの建造物とともに、城郭として初めて国宝に指定されました。しかし、太平洋戦争により、1945年に天守や本丸御殿などの主要な建造物は惜しくも焼失してしまいました。現在の天守閣については、戦後、市民の多大な寄附により再建された鉄骨鉄筋コンクリート造の建造物ですが、再建から半世紀が経過し、設備の老朽化や耐震性の確保などの問題が発生しています。そのような課題を克服するとともに、特別史跡名古屋城跡の本質的価値の理解を促進するため、「金城温古録」や「昭和実測図」、「ガラス乾板写真」など、現代に残された豊富な資料に基づく木造天守の復元を進めています。

Nagoya Castle was built through the mobilization of many daimyo by order of Tokugawa Ieyasu, the first Tokugawa shogun. Its main and sub tower keeps were completed in 1612. In 1930, the then Ministry of the Imperial Household donated the castle to Nagoya City. The tower keeps, Hommaru Palace and other buildings were the first castle buildings to be designated as national treasures. However, unfortunately, the tower keeps, Hommaru Palace and other major buildings were burned down in 1945 during the Pacific War. The current tower keeps are steel-framed reinforced concrete structures that were rebuilt after the war with large donations from citizens, but half a century has passed since its reconstruction, and issues such as aging equipment and ensuring earthquake resistance have arisen. In order to overcome such issues and promote understanding of the essential value of the Nagoya Castle Ruins, a special historical site, we are proceeding with the restoration of the wooden tower keeps based on a rich collection of materials that have survived to the present day, such as the Kinjo Onkoroku, the Showa Jissokuzu, and glass plate negatives.



昭和実測図(名古屋城天守西側立面図) *Showa Jissokuzu* (Showa Era Survey Measurements): Elevation of Nagoya Castle's main tower, west side



金城温古録 *Kinjo Onkoroku* (Nagoya Castle Records)



ガラス乾板写真 Glass plate negatives

〈名古屋城総合事務所所蔵〉 Owned by Nagoya Castle General Office

名古屋城 本丸御殿の 復元



The restoration of Nagoya Castle Hommaru Palace



初代尾張藩主徳川義直の住居かつ藩の政庁として建てられ、のちに将軍上洛の際の宿舎となった名古屋城本丸御殿は、日本を代表する近世書院造の建造物で、延べ床面積約3,100平方メートル、部屋数30室を超える壮大な建物で構成されます。1945年、戦災で焼失しましたが、2009年から復元工事が始まり、2018年6月8日に完成公開を迎えました。

Nagoya Castle's Hommaru Palace was built as the residence of Tokugawa Yoshinao, the first lord of Owari Domain, and as the administrative office of the domain. Later it also served as accommodations for shoguns during their trips to Kyoto. It is one of the most typical buildings in Japan adopting the modern Shoin-zukuri style, and consists of magnificent structures with a total floor area of approximately 3,100 square meters, containing over 30 rooms. It was burned down during the war in 1945, but restoration work started in 2009. Its grand opening was held on June 8, 2018.

金シャチ横丁



Kinshachi Yokocho • MAP - 10



2018年3月29日に、名古屋城正門側と東門側に「金シャチ横丁」がオープン。正門側「義直ゾーン」は、なごやめしを主とした飲食とお土産店を、東門側「宗春ゾーン」は、名古屋の新しい食文化を発信します。

The Kinshachi Yokocho, a commercial complex, opened March 29, 2018 with areas near the Main Gate and East Gate of Nagoya Castle. The Main Gate's Yoshinao Zone features foods focused on Nagoya Meshi local cuisine and gifts, while the East Gate's Muneharu Zone introduces new Nagoya food culture.

いきいき、ナコヤ

Nagoya is Healthy

誰もがいきいきと過ごせるまち。

多様化する社会の中で、子どもから若者、高齢者まで、 誰もが安心していきいきと生活していくことが できるまちです。

A city where everyone can live an active life.

In our diversifying society, children, young people, and the elderly all live an active, comfortable life here.

子ども・青少年

Children and Youth



名古屋市青少年 交流プラザ

YOUTH EXCHANGE PLAZA AMAP - (6)

青少年の社会参加・参画活動の促進や、自主的な活動の支援、地域・世代間交流活動など、さまざまな方法で青少年の活動を応援する施設です。また、分館として、スポーツ・音楽・演劇・ダンスなどの練習合宿から大学のゼミ・サークル活動など幅広くご利用いただける宿泊施設もあります。

This facility supports youth activities in a variety of efforts, including encouraging youth social participation, supporting self-directed action, and neighborhood and generational interaction activities. There is an annex to use for group accommodation. You can use this facility for a variety of purposes such as training camps for sport, music, drama, or dance, or seminars and club activities for university students.



子どもたちが日常生活の中でふれる機会が少なくなってしまった水、緑、土。そんな自然を太陽のもとで思いっきり感じ、子どもたち自身で遊びを発見し、創り出す遊びのふるさとを目指しています。

Children have fewer opportunities to come into contact with water, greenery, and soil in their daily lives. We aim to create a place of play dear to children's hearts where they can fully experience nature under the sun and discover and create their own fun games and activities.



名古屋市子どもの権利相談室 「なごもっか」



17

Nagoya City Advisory Center on Children's Rights [Nagomokka]

子どもの権利を守るための相談室です。「学校に行きたくないなあ」「家のことで自分の時間がない」「このルール、おかしくない?」などの子どもの権利に関する相談に、子どもの権利擁護委員と調査相談員がていねいに耳を傾け、子どもの気持ちを大切にしながら、関係機関にも働きかけを行い、解決方法を考えます。

This is a counseling room to protect the rights of children. "I don't want to go to school," "I don't have time for myself at home," "I think this rule sounds strange." These are just a few of the concerns voiced by children. Children's rights advocates and counselors listen to these concerns carefully. In respecting the rights of children, they work with related organizations to find solutions.



子ども会

Kodomokai

子ども会活動は、さまざまな活動を通して集団の中でのルールを 学び、率先して行動する自立心を育むなど、子どもの成長過程に おいて大きな役割を果たしています。名古屋市の子ども会は高い 加入率を保ち、活発な活動を続けています。

Kodomokai (Children's association) use a variety of activities to teach children the rules of group interaction and cultivate the independence to take initiative, playing a major role in children's development process. Kodomokai in Nagoya have a high membership rate and are continuously active.



トワイライトスクール・トワイライトルーム

Twilight School·Twilight Room

放課後等に小学校施設を利用して、学年の異なる友達と自由に遊んだり、学んだり、体験活動に参加したり、地域の人々と交流することを通じて、子どもたちの自主性・社会性・創造性などを育む事業です。トワイライトルームでは、昼間保護者が家庭にいないことなどにより子育てへの援助を希望する家庭の子どもについて、より生活に配慮した取り組みも行います。

This project uses elementary schools after hours so that children can play, learn, and participate in experiences with children from other grades, and interact with community members to cultivate their independence, social skills, and creativity. The Twilight Room provides programs tailored to the daily life of families who desire child care support when parents are away from home during the day.

名古屋のびのび 子育てサポート事業





Family Support Center Service

子育ての手助けをして欲しい方に子育てのお手伝いをしたい方を紹介し、 会員同士で一時的に子育ての援助をします。

We match people who need child care assistance with people who want to help, providing temporary child care support between members.





病児・病後児デイケア事業

Daycare service for sick and recovering children

子どもが病気になったけれど、仕事を休めない時などに、ご利用できる制度です。医療機関等に付設された専用スペースで、看護師・保育士が子どもの症状にあわせて看護・保育しています。

This is a child care service available to parents/guardians when their children are sick but the parents/guardians cannot take care of them due to unavoidable reasons, including their work obligations. In a room attached to a medical institution etc., nurses and nursery school teachers provide care in accordance with the symptoms of the children.





18

758キッズステーション (名古屋市子ども・子育て支援センター)

Nagoya Kids Station

子育てに関する相談や子育て情報の提供を行っています。子育て を応援する講座やイベントも開催。

We provide parenting information and consultation, and hold lectures and events to support parents.



の興味・関心や能力、進度に応じた「個別最適な学び」と「協働的な学び」の一体的な充実を推進しています。

With the theme "NAGOYA School Innovation," the Nagoya City Board of Education promotes educational reform throughout the city. The Board seeks to integrate "optimal individual learning" and "collaborative learning," with the aim of catering to the interests, concerns, abilities, and study progress of each child.



フロのセーションアクターによる演技指導の様子 A professional motion actor coaching students on how to act

キャリア教育の推進

Promoting career education

実社会で活躍する本物のヒト・モノ・コトとの出あいを通じて、子 どもたちが自分の「好き」や「できる」を大切にしながら、自分らし い生き方を実現する力を身に付ける時間「キャリアタイム」のより 一層の充実を図っています。



We work to further improve and enhance the program "Career Time." In this program, through encounters with people who play an active part in society as well as things and events in the real world, children develop the ability to live their own lives while cherishing "what they like" and "what they can do."

市立高等学校における特色ある教育

Unique educational programs at municipal high schools

名古屋市立高等学校では、グローバルな視野を持つ人材の育成と、名古屋市の代表として、 姉妹友好都市を中心とした友好親善の充実に貢献することを目的として、9つの国と地域に 180名の市立高校生を派遣しています。

Municipal high schools in Nagoya dispatch 180 students as representatives of Nagoya to nine countries and regions with the aim of cultivating human resources with a global perspective and contributing to the enhancement of friendly relations, particularly with sister and friendship cities.





Nagoya Cuisine and Sister-City/ Friendship-City School Lunch Menus

名古屋独特の食文化を通して、児童生徒に名古屋の魅力を伝え、 名古屋への愛着を深める取り組みとして、「なごやめし」をアレン ジした献立を提供しています。また、国際理解教育の一環として、 姉妹友好都市提携している都市の特徴ある料理や食材を用いた 食文化の一端に触れる姉妹友好都市献立を提供しています。

We provide Nagoya cuisine themed menus in an effort to teach children about the appeal of Nagoya and strengthen their attachment to their hometown through unique Nagoya food culture. We also provide sister-city and friendship-city themed menus to expose children to food culture using the characteristic dishes and ingredients of cities we have sisterand friendship-city agreements with as part of our international understanding curriculum.

障害者と市民のつどい

Committee to Expand Gatherings of Disabled Persons and Citizens of the City

障害者団体による青空市・模擬店などを行う「ふれあい広場」や 12月の障害者週間における意識啓発事業として「障害者週間記 念のつどい」など、障害者についての関心と理解を深める取り組 みを行っています。

This committee is engaged in raising interest and understanding of persons with disabilities through the organization of events, such as the "Interactive Plaza", an open-air market with booths run by groups of persons with disabilities, as well as the Disability Week Commemorative Gathering, which is held to raise awareness during Disability Week in December.

誰もがいきいきと過ごせるまち。 A city where everyone can live an active life.





なごや認知症カフェ

Nagoya Dementia Café

認知症の人や家族、地域住民、専門職など誰もが気軽に集い、仲間づくりや情報交換ができる場として、地域の福祉施設や医療機関など、身近な場所で運営されています。

Run by local welfare facilities, medical institutions, and other neighborhood locations as a comfortable place for people with dementia, their families, local residents, and specialists to gather, make friends, and exchange information.



医療・健康

Medical Care and Health



名古屋市立大学病院 ◆ MAP - ⑩

Nagoya City University Hospital

地域の中核医療機関として、高度かつ安全で開かれた医療を提供するとともに、大学病院として高い専門性と倫理観を兼ね備えた医療人を育成していま す。2021年4月に東部・西部医療センター、2023年4月には名古屋市立緑市民病院、名古屋市厚生院附属病院を附属病院化し、5病院で約2,200床の国 公立大学最大級の附属病院群となりました。また、2025年度には高齢化進展に伴う市内の救急搬送の増加、南海トラフ地震など災害発生時の災害医療 活動、救急科専門医不足に対する人材育成に対応するため、さらなる機能拡充を図ることを目的とした新棟『救急災害医療センター』が開棟予定です。

As a regional core medical institution, this hospital not only provides advanced, safe, and open medical treatment but also, as a university hospital, nurtures medical professionals with a high level of expertise and ethical standards. East Medical Center and West Medical Center became affiliated hospitals in April 2021, and Midori Municipal Hospital and Koseiin Medical Welfare Center Hospital became affiliated hospitals in April 2023, resulting in the creation of the largest national, prefectural, municipal and public university hospitals, with approximately 2,200 beds in these five hospitals. In addition, a new building, the "Emergency Disaster Medical Center," is scheduled to open in fiscal year 2025 to further expand the functions in order to respond to the increase in emergency transport within the city due to the aging of the population, disaster medical activities in the event of disasters, such as the Nankai Trough Earthquake, and human resource development to address the shortage of emergency medical care specialists.





名古屋市立大学医学部附属東部医療センター

Nagoya City University East Medical Center

心臓血管・脳出血疾患、がんなどの高度専門医療を特長とした地域の中核的な病院です。また、救命救急 センターとして、重篤な救急患者に対し、24時間体制で高度な医療を提供しています。

This hospital is a core medical institution in the area, featuring advanced professional medical treatments for cardiovascular diseases, cerebrovascular diseases, cancer, etc.

In addition, as an emergency lifesaving center, this hospital provides advanced medical treatment to patients in critical condition 24 hours a day.







名古屋市立大学医学部附属西部医療センター

誰もがいきいきと過ごせるまち。 A city where everyone can live an active life.

Nagoya City University West Medical Center

小児・周産期医療、がん医療、脊椎医療を特長とした地域の中核的な病院です。名古屋陽子線治療セン ターでは、痛みがなく、患者の身体的負担の少ないがん治療を実施しています。

A regional core hospital focusing on pediatrics and perinatal care, cancer treatment, and spinal care. The Nagoya Proton Therapy Center provides cancer care that is painless and easy on the body.





名古屋市立大学医学部附属みどり市民病院

Nagoya City University Midori Municipal Hospital

急性期から回復期医療までをワンストップで提供する地域密着型の大学病院です。感染症治療や救急医療 への対応など、安全安心で高度な医療を提供します。

This is a community-based university hospital that offers one-stop medical services from the acute stage to the recovery stage. The hospital provides safe, sophisticated, and highly advanced medical care, including infectious disease treatment and emergency medical response.





名古屋市立大学医学部附属みらい光生病院

Nagoya City University Mirai Kousei Hospital

健康寿命の延伸に向けて、心身機能回復・維持を目指した医療を提供する病院です。さまざまな疾患に 対して、関連する診療科が連携して横断的に診療を行う体制を整えるとともに、認知症やフレイルへの 対応のほか、先駆的な技術を駆使したリハビリテーションを実施するなど、質の高い医療を提供します。

This medical institution provides medical care aimed at the recovery and maintenance of mental and physical functions in order to extend healthy life expectancy. For a variety of diseases, in addition to establishing a system to provide cross-sectional medical care in cooperation with related clinical departments, it provides high-quality medical care, including implementing rehabilitation using pioneering technology as well as dealing with dementia and frailty.





名古屋市がん相談・情報サロン「ピアネット」

がん体験者などで一定の研修を受けた「がんのピアサポーター」が、がん患者やその家族か らの相談対応を行っています。また、がん患者の交流の場として、がんの種類や世代に応じ た患者会も開催しています。

"Cancer peer supporters" are cancer survivors who have received training to provide consultation for cancer patients and their families. Also holds patient groups based on type of cancer and age group as an opportunity for cancer patients to interact.



ワンコインがん検診 One-Coin(¥500) Cancer Screenings

21

職場などでがん検診を受診する機会のない方を対象に、胃・大腸・肺・子宮・乳・前立腺の各がん 検診を一つにつきワンコイン(500円)で受診できる「ワンコインがん検診」を実施しています。

"One-Coin Cancer Screenings" are available for 500 yen per type: stomach, colorectal, lung, uterine, breast, and prostate cancer. For individuals who have no opportunity to receive cancer screenings at their workplace.



女性のための総合相談

Comprehensive Consultation for Women

イーブルなごや相談室では、「夫のことや家族の こと」・「からだや性のこと」・「DV、セクハラのこ と」など、女性が直面するさまざまな問題につい て、専門相談員がともに考えます。

At Nagoya City Gender Equality Promotion Center & Women's Center (E-Able Nagoya), specialist consultants help visitors with various women's issues, including issues concerning husband and family, body and sexuality, and domestic violence and sexual harassment.

名古屋市の予防接種事業

Vaccination project in Nagoya City



予防医療の推進 Promotion of preventive medicine

法律で定められた定期予防接種を実施するととも に、後遺障害・重症化の恐れのある疾病の予防を図 るため任意予防接種の費用助成を実施しています。 In addition to carrying out routine immunizations as required by law, we also subsidize the cost of voluntary vaccinations in order to prevent diseases that may cause after-effects or become more serious.

帯状疱疹ワクチンの費用助成 Subsidy for the cost of shingles vaccine

80歳までに約3人に1人が発症すると言われている帯状疱疹を予防するワク チンの接種費用を助成しています。2種類ある帯状疱疹ワクチンの両方につ いて、費用助成したのは名古屋市が日本初!費用助成によって、通常接種す る場合の半額程度で接種できます。

We subsidize the cost of vaccination to prevent shingles, which is said to occur in approximately one in three people by the age of 80. Nagoya City is the first city in Japan to subsidize the cost of both types of shingles vaccines! Because of the cost subsidy, you can get vaccinated at about half the price of regular vaccinations.

あんしん、ナゴヤ

消防・救急

Fire and Ambulance

Nagoya is Safe 安心・安全に過ごせるまち。 公共空間の整備や地域連携で安全な生活環境を確保。 誰もが不安なく暮らすことのできる、 防災意識の高いまちです。 A city where everyone can live with safety and peace of mind. cooperation ensure a safe living environment h disaster prevention awareness. ne can feel secure living here. 名古屋市消防団 Nagoya City Fire Corps 本市では、通学区域を基本として消防団が設置されており、地域 に密着した様々な活動を行っています。また、大規模災害発生時 に、消防団と消防隊が効果的な連携活動を実施するために、震災 火災を想定した訓練にも積極的に取り組んでいます。 In our city, volunteer fire corps are placed in each school district and carry out a variety of activities closely related to the community. In addition, in order to ensure that the volunteer fire corps and the fire fighters can carry out effective collaborative activities in the event of a large-scale disaster, we are actively engaged in training that simulates earthquakes and fires.

消防航空隊

Nagoya Aerial Fire Corps

2機のヘリコプター(「のぶなが」・「ひでよし」)に加え、愛知県から受託した防災ヘリコプター「わかしゃち」の全3機体制で、空から名古屋のまちを含む愛知県全域を守っています。

The disaster prevention helicopter "Wakashachi" entrusted by Aichi Prefecture, in addition to two helicopters ("Nobunaga" and "Hideyoshi"), a total of three helicopters, protect all of Aichi Prefecture, including the city of Nagoya, from the sky.



特別消防救助隊 「ハイパーレスキューNAGOYA」

Nagoya Emergency Rescue Forces [Hyper Rescue NAGOYA]

高度な知識と技術を持つ隊員と特別な車両・装備を備えた消防隊です。市内の5カ所に配置され、それぞれが特殊な任務を持ち活動しています。

※「ハイパーレスキューNAGOYA」とは、特別消防救助隊の愛称です。

This emergency rescue force is composed of staff with a high level of knowledge and technique and specialized vehicles and equipment. They are placed in five locations throughout the city and each perform specialized duties.

*Hyper Rescue NAGOYA is the nickname of the emergency rescue forces.



ポッカレモン消防音楽隊 (名古屋市消防音楽隊)

Pokka Lemon Fire Bureau Band (Nagoya City Fire Bureau Band)

フラッグ演技と吹奏楽演奏で、市民に防火防災の 啓発を行っています。また、ネーミングライツ契約 により、「ポッカレモン消防音楽隊」の愛称で活動 しています。

The band engages in activities to raise awareness of fire and disaster prevention among citizens through flag and brass band performances. In addition, based on a naming rights agreement, the group operates under the nickname "Pokka Lemon Fire Bureau Band."



「Blue EIGHT」 写真右 Photo on the right

本部救急隊「MEDIC ONE NAGOYA」「Blue EIGHT」

Headquarters Ambulance Servise Team: [MEDIC ONE NAGOYA] [Blue EIGHT]

病気やケガなどの一般的な出動に加え、多数の傷病者が発生した災害において救急隊を統制する 任務等を与えられている本部直轄の救急隊です。「MEDIC ONE NAGOYA」は、歌舞伎の隈取を モチーフにし、フロントには名古屋の象徴である名古屋城が、リアには大きく金鯱がデザインされ ています。「Blue EIGHT」は、昼間時間帯に活動することから青空をイメージした青をメインカ ラーとしており、フロントには消防職員が使用する防火帽をモチーフとした名古屋市消防局のロゴ マークがあしらわれており、リアには太陽がデザインされています。

※「MEDIC ONE NAGOYA」「Blue EIGHT」とは、本部救急隊の愛称です。

It is an ambulance team under the direct control of the headquarters that is dispatched upon the occurrence of specific disasters, in addition to general dispatch purposes, such as illness and injury. "MEDIC ONE NAGOYA" has Kabuki kumadori motifs with Nagoya Castle, a symbol of Nagoya, on the front and a large golden shachi on the rear. With respect to "Blue EIGHT," its main color is blue, which resembles the blue sky because it is active during the daytime. The front is decorated with the Nagoya City Fire Department logo, the motif of the fireproof hat used by firefighters, and a sun design is on the rear.

*"MEDIC ONE NAGOYA" and "Blue EIGHT" are the nicknames for the headquarters ambulance service team.



名古屋市総合水防訓練 Nagoya City Comprehensive Flood Fighting Drill

台風や集中豪雨による洪水、土砂災害等を想定し、住民参加による浸水対策訓練や消防隊・消防団による水難救助訓練等を実施しています。

Residents participate in flood fighting drills, and fire corps hold water rescue drills based on a scenario of flooding or landslides due to typhoons or torrential rain.



なごや市民総ぐるみ防災訓練

Nagoya Citizen Total Disaster Drill

毎年、防災週間(8/30~9/5)を中心に防災意識の高揚と防災対策の推進を図るため、市民、 事業者、市が協力・連携し、自衛隊やライフライン関係機関なども加え、総合的かつ実践的な 訓練を実施しています。

Citizens, businesses, and the city collaborate with the Japan Self-Defense Forces and lifeline institutions in comprehensive practical drills to further disaster prevention measures and raise disaster prevention awareness every year during Disaster Prevention Week (8/30-9/5).



25



防災あずまや Emergency pavilion 防災用仮設トイレ Emergency temporary toilet

指定緊急避難場所

Safety Evacuation Area

指定緊急避難場所は、災害から命を守るために緊急的に避難する場所 です。その一つである川名公園(昭和区)は大規模な火事や地震の揺れ に対する指定緊急避難場所で、災害時に利用できる防災トイレやあずま やのほか、ヘリポートとしても利用できる芝生広場が整備されています。

Safety Evacuation Areas are locations for emergency evacuation to save lives during a disaster. One of these is Kawana Park (Showa Ward), which can be used for emergency evacuation when a huge fire or earthquake occurs. It has emergency toilets and pavilions for use during disasters, as well as a grass field that can be used as a heliport.





名古屋市港防災センター

Nagoya Municipal Minato Disaster **Prevention Center**

災害について見て学んで体験することで、災害時に必要な知識 や判断力、行動力を身につけることができる施設です。震度7ク ラスの地震体験や、煙の中の避難体験のほか、伊勢湾台風や津 波などのすさまじさを学ぶことのできる3Dシアターもあります。

Visitors see, learn, and experience disasters to gain the knowledge, judgment, and ability to act that are needed during a disaster. Includes a JMA seismic intensity 7 earthquake experience, a smoke evacuation experience, and a 3D theater to learn about the terror of Typhoon Vera and tsunamis.



応急給水施設

Water Supply for Emergency

自宅が断水して備蓄用飲料水がなくなった場 合は、近くの応急給水施設で給水を受けるこ とができます。上下水道局公式ウェブサイト 「災害時に役立つ施設の検索」で近くの施設 を検索できます。

26

If your home has no running water and you use up your stored drinking water, you can receive water at nearby emergency water supply facilities. Search for your nearest facility at the Waterworks & Sewerage Bureau official website under "Find Useful Facilities during an Emergency."







パーティション作成 Partitions prepared

指定避難所開設 · 運営訓練

Evacuation Shelter Preparation Drill

災害が発生した時に円滑に指定避難所を開 設し運営するため、指定避難所運営マニュア ルに沿って訓練を実施しています。

Drills are held according to the Safety Evacuation Area Operation Manual in order to smoothly open and operate Safety Evacuation Areas during a disaster.



City official website "About evacuation area



中村西部雨水調整池 Nakamuraseibu Stormwater Storage Facility

雨水調整池

Stormwater Storage Facility

浸水対策として、大雨の時に下水管の能力を超える雨水を一時的に 貯める雨水調整池を建設するなどして、大雨に強いまちづくりを進

In order to become a city resistant to heavy rain, we are constructing Stormwater Storage Facility. They will be able to store rainwater temporarily when heavy rain exceeds the capacity of sewer pipes.

地域の安全

Neighborhood Safety

交通指導員の活動

Crossing Guard Activities

登下校指導のほか、小学校や地域の高齢者などを対象に、交通 安全教室の開催や交通安全キャンペーンなどの啓発活動を、地 域に密着して実施しています。

In addition to school crossing guard duties, crossing guards also hold traffic safety classes, traffic safety campaigns, and other awareness raising activities for elementary schools and elderly residents in collaboration with the neighborhood.

青色回転灯装備車による 防犯パトロール

Crime Prevention Patrol by Cars with Blue Revolving Lights

防犯意識の高揚と、犯罪の抑止に貢献しています。

Contributes to heightening crime prevention awareness and crime reduction.



自転車安全利用講習会

Bicycle Safety Lectures

市内在住の方を対象とした、自転車の安全な乗り方やヘルメット着用の有効性を学べる講習会です。

This is a lecture for city residents to learn how to ride a bicycle safely and the importance of wearing a helmet.

防犯市民講座

Citizen Crime Prevention Classes

空き巣・特殊詐欺・ひったくりなどの被害状況や対策、地域で行う防犯パトロールの効果的な方法などについて、地域安全指導員が会場に出向き、30分~1時間程度の講義を行います。

Neighborhood safety officers visit venues to give lectures of 30 minutes to an hour on the damage caused by and measures against burglaries, scams, and purse snatching, as well as effective methods for neighborhood crime prevention patrols.



木造住宅倒壊の様子 Collapse of a wood-frame house

安心・安全に過ごせるまち。 A city where everyone can live with safety and peace of mind.



耐震化支援制度

Seismic Retrofitting Assistance Policy

1981年5月31日以前に着工した住宅や建築物などに対し、耐震診断や耐震改修工事等にかかる費用の一部助成等を行っています。

For houses and other buildings constructed before May 31, 1981, we provide a subsidy to cover part of the cost of seismic diagnosis and repairs to strengthen the structure.



2011年3月11日に発生した東日本大震災によって甚大な被害を受けた岩手県陸前高田市。名古屋市が国内初の取り組みである「丸ごと支援」を始めて約14年、現在も陸前高田市役所への職員派遣を行うとともに、2014年に友好都市となった両市の交流の支援も行っています。

Rikuzentakata, Iwate Prefecture, incurred massive damage in the Great East Japan Earthquake on March 11, 2011. About fourteen years after Nagoya began Japan's first "comprehensive assistance" initiative, Nagoya continues to dispatch staff to Rikuzentakata City Hall, provide industry assistance and support exchange between these two cities, which became friendship cities in 2014.

絆協定

Friendship Agreement

2012年5月に陸前高田市と名古屋市の教育委員会は「絆協定」 を締結しました。これに基づき両市の中学生が互いの市を訪問 するなど、双方向の末永い交流を図っています。

The Boards of Education of Rikuzentakata and Nagoya concluded a Friendship Agreement in May 2012. Junior high school students have visited each other's cities based on this agreement, as well as other long-lasting mutual exchange.



〈提供〉名古屋市野鳥観察館 Photo credit: Nagoya City Bird-Watching House





ごや生物多様性センター

Nagoya Biodiversity Center

市民・専門家・行政の協働による、名古屋の身近な自然の調査・ 保全活動を推進しています。また、名古屋の生きものに関する情 報を次世代に継承するため、情報の収集・発信を行っています。

Performs surveys and conservation efforts for Nagoya's nearby nature in a collaboration between citizens, experts, and government. Gathers and publishes information on Nagoya wildlife to pass on to the next generation.





29

名古屋市環境学習センター エコパルなごや)

Ecopal Nagoya, Nagoya Municipal Environmental **Learning Center**

身近な環境から地球環境まで、バーチャルスタジオやワーク ショップなどの体験型環境学習プログラムや展示物を通して、楽 しみながら環境問題について学習できます。

Have fun while learning about environmental problems on a local and global scale through virtual studio, workshops, and other experiential environmental learning programs and exhibits.



なごや西の森づくり

Nagoya West Forest Development

中川区と港区にまたがる戸田川緑地には、市民・企業との協働で 約42,900平方メートルの敷地に苗木を植え、創出した「なごや 西の森」があります。豊かな森として次世代へ伝えるために、植 樹した木々の手入れを行っています。

Todagawa Green Plaza is located between Nakagawa Ward and Minato Ward. Citizens and corporations collaborated with the city to plant saplings in the 42,900 square meter grounds, creating the Nagoya West Forest. We care for the planted trees to pass on this verdant forest to the next generation.



Nakagawa Canal Redevelopment • MAP - 19

「東洋一の大運河」と称され、昭和初期から水運物流の軸として 名古屋の経済・産業の発展を支えてきた中川運河。現在は、広大 な水辺を活かした、店舗の立地やアート活動、アクティビティな ど、運河再生の取り組みがすすんでいます。

The canal, which was once called "the largest canal in the East," helped to develop the economy and industry in Nagoya by playing a leading role in water transportation since the early Showa era. At present, we are carrying out a revitalization project by utilizing the vast waterfront area. We have built shops and conduct various activities and art shows there.



名古屋の道

Nagoya Street

清須の町をそっくり名古屋の地に引っ越した「清須越し」。江戸時代初期「清須越し」により整備された名古屋城とその町並みは、戦災により焦土となりました。その後、 碁盤目状の道を生かし、防災・交通・景観・建築等将来の名古屋の発展を見据えた復興を成し遂げ、活力・魅力ある都心を生み出す「歴史の道」でもあります。

The entire town of Kiyosu was moved to Nagoya in the famous "Kiyosu Transfer" to found Nagoya Castle and its town in the early Edo Period. They were burned to the ground during World War II, but the grid layout of the streets was used to accomplish a restoration looking toward Nagoya's future development in disaster prevention, transportation, scenery, and architecture. These historical roads have given birth to today's appealing, lively metropolis of Nagoya.



桜通(昭和41年) Sakura-dori (1966)

31

1700年頃の名古屋城下

Nagoya Castle and surroundings around 1700



尾府名古屋図(名古屋市蓬左文庫所蔵) "Bifunagoyazu" antique map of Nagoya (Hosa Library, City of Nagoya)



久屋大通(昭和42年) Hisaya-odori (1967)

名古屋高速道路

Nagoya Expressway

名古屋高速道路は1979年に第1期供用を開始し、2013年11月23日に総延長81.2kmの全線が開通しました。都心環状線を中心として放射状に配置された路線は、名古屋第二環状自動車道や東名・名神高速道路等に接続し、名古屋都市圏の骨格を担う自動車専用道路網を形成しています。

Nagoya Expressway opened for initial service in 1979, and the full extension of 81.2 km opened on November 23, 2013. The roads radiating out from the central Nagoya Expressway Ring Route connect to Nagoya Daini Kanjo Expressway, Tomei Expressway, and Meishin Expressway, forming the motorway network for the Nagoya urban



地下鉄

Subway

地下鉄は、高速で定時性を有し、大量輸送が可能な公共交通機関です。 6路線93.3kmの路線網を形成し、市内交通の基幹的な役割を果たしています。

The subway is a fast, punctual, high-volume public transportation system. It is composed of a 6-line 93.3 km network, and plays a core role in city transportation.



リニモ Linimo

名古屋市名東区藤が丘と豊田市八草町を結ぶ、日本でここだけの磁気 浮上式リニアモーターカーです。愛・地球博では会場へのアクセスとし て活躍しました。環境にやさしく、快適な乗り心地が特徴です。

This is the only maglev in Japan, known as a "linear motor car" in Japanese, and it connects Fujigaoka, Meito Ward, Nagoya with Yakusa-cho, Toyota. It provided access to the venue for Expo 2005. It is an environmentally friendly and comfortable ride.



humans and nature coexist.





市バス City Bus

市バスは、市民の日常生活を支えるために、その機動性を活かし、165系統763.9kmのきめ細かなバス路線を整備しています。

The city bus, utilizing its mobility, operates on its detailed network of 165 routes covering 763.9 km to support the daily life of the citizens.



ゆとりーとライン

Yutorito Line

バス車両に取り付けた案内装置により高架専用軌道を走行し、案内輪を 格納することで、乗客が車両を乗り換えることなく平面道路を走行でき る新しい交通システムを採用した路線です。

This line uses a new transportation system in which buses are equipped with guidance devices that allow them to travel on an elevated dedicated segment. Guide wheels allow them to travel on ordinary roads without requiring passengers to transfer.



中部国際空港セントレア

Chubu Centrair International Airport

2005年2月に開港したセントレアは、滑走路の長さが3,500m、24時間離着陸可能な、成田・関西と並ぶトップクラスの国際空港です。アクセスも名古屋まで電車・自動車で約30~40分と良好。利便性と質の高い顧客サービスを評価され、中部地域の空の玄関口として成長を続けています。

The Chubu Centrair International Airport opened in February 2005. With a runway 3,500 meters long, this airport is one of the top international airports in Japan, along with Narita Airport and Kansai International Airport. Planes take off and land all day long. It takes 30-40 minutes to get to Nagoya city by train or car. Recognized for its convenient location and excellent hospitality, the airport continues to be developed as a gateway to the central area of Japan.

クルーズ名古屋

Cruise Nagoya • MAP - (9)

中川運河を通じて、ささしまライブ、みなとアクルス、ガーデンふ頭、金城ふ頭などを結び、港エリアを楽しく回遊することができます。

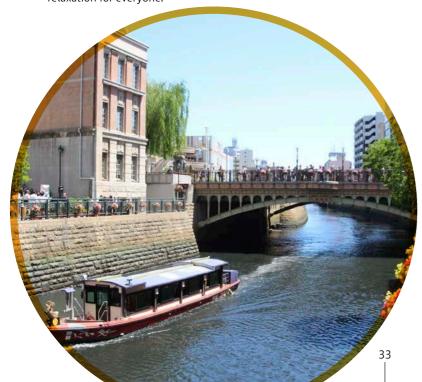
The *Cruise Nagoya* travels the Nakagawa Canal to connect Sasashima Live, minato AQULS, Garden Pier, and Kinjo Pier, offering a pleasant excursion of the port area.

堀川

Horikawa River ◆ MAP - @

1610年の名古屋城築城とともに開削。納屋橋付近には商人たちの蔵が並び、堀川を通して米・海産物・木材などが数多く陸揚げされ、名古屋の発展を支えてきました。今日の堀川は、都市の水辺空間として多くの人の憩いの場となっています。

Dug in 1610 along with the construction of Nagoya Castle. The Nayabashi area was lined with merchant warehouses, and a large volume of rice, marine products, and lumber was unloaded at Horikawa River, contributing to Nagoya's prosperity. Today, Horikawa River is an urban waterside space that provides relaxation for everyone.





あおなみ線

Aonami Line

名古屋駅と金城ふ頭駅を約24分で結ぶ鉄道です。終点にはポートメッセなごや(名古屋市国際展示場)やLEGOLAND® Japanなどがあり、沿線にはラムサール条約に登録された藤前干潟や、そこに集まる水鳥を観察できる名古屋市野鳥観察館などがあります。

This railway connects Nagoya Station to Kinjo-futo Station in about 24 minutes. Portmesse Nagoya (Nagoya International Exhibition Hall) and LEGOLAND® Japan are located at the terminal station, while intermediate stations feature Fujimae Tidal Flat, which is registered as a Ramsar Site, and the Nagoya City Bird-Watching House, where visitors can view waterfowl that gather at the tidal flat.





なごやの水

名古屋城にある金シャチ横丁に設置の 常設型金鯱水「名城金鯱水」

The permanent water cooler "Meijo Kinkosui" installed on Kinshachi Yokocho street around Nagova Castle



人と自然が共生する、心やすらぐまち。 A relaxing city where humans and nature coexist. + j"+

安心・安全でおいしい水道水

Safe and Good tasting Tap Water

清く豊かな木曽川の水を水源とする安心・安全でおいしいなごやの水道水をお届けしています。良質な水源水質の恩恵を将来にわたり受けることができるよう、木曽三川流域の自治体とともに、流域連携事業に取り組んでいます。また、なごやの水道水を直接飲んでいただく機会を増やすため、観光施設等へ水道水直結の冷水機「常設型金鯱水」の設置を進めています。

Nagoya provides safe and good tasting tap water sourced from the clear and bountiful Kiso River. Initiatives are underway in collaboration with local governments in the Kiso River watershed to continue to benefit from this high-quality water source long into the future. In addition, the city has been promoting the installation of the permanent water coolers "Kinkosui" which are directly connected to tap water, at tourist facilities, etc., aiming at providing more opportunities for people to drink Nagoya's cold tap water directly.



なごやのおいしい水道水 PR用アルミボトル缶「名水」

"Meisui" Aluminum Bottles to Publicize Nagoya's Good tasting Tap Water

「なごやのおいしい水道水」を広くPRするために、 名古屋市の水道水を詰めたアルミボトル缶「名水」を つくり、上下水道局のイベント等で配布しています。

The Waterworks & Sewerage Bureau creates aluminum bottles of Nagoya tap water and hands them out at events to publicize Nagoya's good tasting tap water.

上下水道の国際協力

Waterworks and Sewerage International Cooperation

開発途上国の水問題の解決に向けて、1978年以来、独立行政法人国際協力機構 (JICA)等と連携した海外からの研修員受け入れや職員の海外派遣を行っています。

Since 1978, Nagoya has dispatched staff overseas and received overseas trainees in collaboration with the Japan International Cooperation Agency (JICA) and other organizations to resolve water issues in developing countries.

にぎわい、ナゴヤ

Nagoya is Exciting

魅力と活気にあふれるまち。

歴史や文化、芸術など さまざまな名古屋の魅力を発信し、 人々の交流が盛んに行われる、 にぎわいのあるまちです。

A city full of appeal and vitality.

This city is proud of its history, culture, art, and other attractions, and is always bustling with people-to-people exchange.



Events and Tourism



にっぽんど真ん中祭り

Nippon Domannaka Festival

チームごとにオリジナルの華やかな衣装をまとい、目を見 張るほどの演出を繰り広げながら踊りを披露する祭りで す。海外からのチームも参加し、1999年の誕生以来、回を 重ねるごとに大きく盛り上がっています。

This is a festival where members of each team wear unique, colorful costumes and perform dances with spectacular impact. Teams from overseas also participate in this festival that has grown since its beginning in 1999.









「桶狭間の戦い」とは、1560年、今川義元の大軍に対し、寡兵を率いた 27歳の若き織田信長が、桶狭間(現在の名古屋市緑区)で見事勝利し た「世界史上稀に見る大逆転劇」とも評される戦いです。このエピソー ドにあやかり、2016年、桶狭間の戦いで辿ったといわれる道を参考 に、清洲城・熱田神宮などの桶狭間の戦い関連の史跡や、名古屋城・ 有松などの観光名所を結ぶ観光ルートを設定し、信長の信念に想い を巡らせながら歩くことで、新たな挑戦への前向きな気持ちが得られ る道として世界にPRしていきます。

In the Battle of Okehazama in 1560, the 27-year-old Oda Nobunaga led a small force to an impressive victory against the massive army of Imagawa Yoshimoto at Okehazama (in present-day Midori Ward, Nagoya) in a battle renowned as one of the greatest reversals in world history. In 2016, Nagoya created a new tourism route based on this episode that connects Nagova Castle, Arimatsu, and other tourist destinations with Kiyosu Castle, Atsuta lingu, and other historical remains related to the Battle of Okehazama, based on the road believed to have been taken in the Battle. The goal is to popularize this road worldwide as a place to walk while considering Nobunaga's principles and feel optimistic about new challenges.

なごや観光ルートバスメーグル Nagoya Sightseeing Route Bus Me~guru

トヨタ産業技術記念館、名古屋城、中部電力 MIRAI TOWER、 徳川美術館など、市中心部の観光施設をぐるっと巡ります。

運行目:火曜~日曜(運休:月曜(休日の場合は直後の平日) および年末年始〈12月29日~1月3日〉) 1乗車:大人/210円 小児/100円

メーグルが一日乗り放題。メーグル沿線の観光施設、飲食店やホテルで利用当日に限り 特典も受けられます。

※メーグル車内で販売しているほか、オアシス21iセンターや金山観光案内所、交通局 サービスセンター(名古屋駅、金山駅、栄駅)でも販売

This loop bus visits tourist attractions in the city center, including the Toyota Commemorative Museum of Industry and Technology, Nagoya Castle, Chubu Electric Power MIRAI TOWER, and the Tokugawa Art Museum. Service: Tuesday – Sunday (no service: Monday (next weekday if Monday is a holiday)

and New Year period (12/29-1/3) Single Ride: 210 yen (adult), 100 yen (child)

Unlimited Me-guru rides for one day. Receive perks at Me-guru route tourist attractions, restaurants, and hotels on the day of use.

*Purchase on Me-guru bus, at Oasis 21 i Center, at Kanayama Tourist Information Center, at Transportation Bureau Service Centers (Nagoya Station, Kanayama Station, Sakae Station)

名古屋おもてなし武将隊®

commemorative photos at Nagoya Castle.

名古屋の魅力を全国に伝えるため、名古屋にゆかりのある武将6人(織田信

長、豊臣秀吉、徳川家康、前田利家、加藤清正、前田慶次)と4人の陣笠隊で

結成。毎日、名古屋城にて観光客のお出迎え・観光案内や記念撮影などの

Nagoya Omotenashi Busho-Tai is composed of six warlords (Oda

Nobunaga, Toyotomi Hideyoshi, Tokugawa Ieyasu, Maeda Toshiie, Kato

Kiyomasa, Maeda Keiji) and four common soldiers. This group spreads

the charm of Nagoya to people all over Japan. Every day they provides hospitality taht welcome tourists, give tourist guide, and take

Nagoya Omotenashi Busho-Tai

「おもてなし」を行っています。



マラソンフェスティバル ナゴヤ・愛知 Marathon Festival Nagoya-Aichi

男女ハーフマラソンなどを行う「名古屋シティマラソン」、女子フ Approximately 33,000 runners participate in this simultaneous festival ルマラソンの「名古屋ウィメンズマラソン」、車いす女子10kmマ ラソンの「名古屋ウィメンズホイールチェアマラソン」を同時開 催し、約3万3千人のランナーが参加する大会です。名古屋ウィ メンズマラソンは世界最大の女子フルマラソンとしてギネスに 認定されています。

which includes the Nagoya City Marathon (men's and women's half marathon), the Nagoya Women's Marathon (women's full marathon), and the Nagoya Women's Wheelchair Marathon (a 10 km marathon for women in wheelchairs). The Nagoya Women's Marathon is Guinness certified as the world's largest women's full marathon.



人工芝のグラウンドが2面あり、サッカー・ラグビー・アメリカンフットボール・ラクロスなど、さまざまな スポーツが楽しめます。クラブハウスにはテラスやマルチルーム、更衣室などの設備があります。 Two artificial turf fields for soccer, rugby, American football, lacrosse, and other sports. The clubhouse contains a terrace, multipurpose room, changing rooms, and more.





名古屋市を拠点に活動しているトップ・スポーツチームと名古屋市が地元 名古屋のスポーツ振興を目的に設立。加盟しているチームの選手、コーチ 等と市民がスポーツを通じて交流を深めることで、市民のスポーツ振興に つなげ、スポーツで名古屋のまちを盛り上げるため活動をしています。

Established to promote local Nagoya sports by Nagoya City and ANTELOPE top sports teams based in Nagoya. Participating team athletes and coaches interact with citizens through sports to promote citizen sports and use the power of sports to enliven Nagoya.

でらスポ名古屋 加盟チーム Deraspo Nagoya Participating Teams





























姉妹友好都市及びパートナー都市 Sister & Friendship Cities, Partner Cities

アメリカ・ロサンゼルス市、メキシコ・メキシコ市、中国・南京市、オーストラリア・シドニー 市、イタリア・トリノ市、フランス・ランス市と姉妹友好都市提携を結んでいます。また、台 湾・台中市及びウズベキスタン・タシケント市とパートナー都市協定を締結しています。 A city full of appeal and vitality. 今後も、さらに幅広い国際交流を推進していきます。

魅力と活気にあふれるまち。

Nagoya City has entered into sister and friendship city agreements with the following cities: Los Angeles in the U.S.A., Mexico City in Mexico, Nanjing in China, Sydney in Australia, Turin in Italy, and Reims in France. In addition, we have also established partner city agreements with Taichung in Taiwan and Tashkent in Uzbekistan. We will continue to promote various international exchanges in the future.



学生タウンなごや

Student Town Nagoya



ふるさと納税を活用した「学生タウンなごや推進寄附金」の運用や名古屋の魅力を全国に発 信するための学生タウンなごやポータルサイト「N-chan」等を通じて、「若い世代が、学び、 遊び、働けるまち」を実現し、学生から選ばれるまちづくりを進めています。

Through activities such as the operation of the project "Donation Promoted by Student Town Nagoya," which utilizes Japan's hometown tax donation program, and the use of the Student Town Nagoya portal site "N-chan," which spreads the appeal of Nagoya nationwide, we work to create a town that allows younger generations to learn, have fun, and work, thus making them willing to choose this city.

(なごや学生社会課題解決プログラム)の様子 An event aimed at students (Nagoya Student Program for Resolving Social Issues)





名古屋市立大学の地域貢献

地域と連携・協働して、地域の課題解決に取り組むとともに、生涯にわたる学 習の機会を提供するなど、全学が一体となって魅力ある地域社会づくりに貢

local issues and provide lifelong learning opportunities. The entire university unifies to contribute to creating attractive local communities.



多文化共生社会

国籍や民族などの異なる人々が互いを認め合い、共にしあわせに生きていくことができる



名古屋市役所本庁舎 Nagoya City Hall Main Building 🛊 MAP - 🗿

昭和天皇御大典事業として建設された建物で、1933年9月の竣工以来90年余りにわたって、市政の中心施設として使用されています。外観意匠は、近代的なビルに和風の瓦屋根を載せた「日本趣味を基調とした近世式」とされ、一般公募559通の中から建築家・平林金吾氏の案が採用されました。正面中央に高さ53.5mの時計塔がそびえ、二層の屋根を配した塔の頂上には四方睨みの鯱を載せ、名古屋城との調和を図った意匠となっています。特産のタイルを駆使した独創的な壁面や、内部では伝統的な意匠を巧みに織り交ぜるなど、西洋的な建築様式に日本的な要素を取り入れた昭和初期の記念的庁舎建築として高く評価され、2014年12月に隣接する愛知県庁本庁舎とともに、国の重要文化財に指定されました。

This building was constructed to celebrate the Enthronement of Emperor Hirohito. In the more than 90 years since its completion in September 1933, it has been a core city government facility. Its external design features a Japanese-style tile roof on a modern building in an "Early Modern Style Based on Japanese Aesthetics". The proposal by architect Hirabayashi Kingo was selected from 559 applicants in an open contest. Its 53.5 meter clock tower stands front and center, and the top of the tower has a double-layered roof with Shachihoko (mythical carp) facing in four directions, in this design that harmonizes with Nagoya Castle. Creative walls make use of local specialty tiles, and the interior features a clever blend of traditional Japanese design elements into a Western architectural style. It is highly regarded as an early Showa commemorative government building, and it was designated as a Nationally Important Cultural Property along with the adjacent Aichi Prefectural Government Office in December 2014.





39

名古屋市市政資料館

Nagoya City Archives • MAP - 🐵

旧名古屋控訴院・地方裁判所・区裁判所庁舎で、国の重要 文化財として指定されています。ネオ・バロック様式を基 調とした荘重で華やかな建物は、名古屋の貴重な歴史的 文化遺産となっています。現在は、名古屋市の公文書館と して市政に関する資料の保存・公開のほか、市民の文化活 動のための場を提供しています。また、大正時代の趣を伝 える館内は、中央階段室や復原会議室など、優れた意匠の 数々が見どころとなっています。

This former Nagoya Appellate Court, District Court, and Local Court is designated as a Nationally Important Cultural Property. This solemn, elegant building based on neo-Baroque style is a significant historical and cultural legacy of Nagoya. It currently acts as the Nagoya City public document archives, where city government documents are preserved and exhibited, as well as providing a space for citizen cultural activities. The interior conveys Taisho Era style, and superb design elements can be seen in the main stair hall, restored meeting room, and more.



魅力と活気にあふれるまち。 A city full of appeal and vitality.









名古屋市蓬左文庫 Hosa Library, City Of Nagoya

尾張徳川家第二代藩主光友が隠居所を構えたことが 起源。2004年、園内に新たに大名庭園の代表的な様式 である池泉回遊式庭園を配置しました。また、国宝「源氏 物語絵巻」をはじめ、尾張徳川家伝来の収蔵品を多数 収める徳川美術館や、尾張徳川家の旧蔵書を中心に和

Tokugawaen 🔷 MAP - 🝪

漢のすぐれた古典籍を収蔵・公開する蓬左文庫も併設。

This place originated when the second lord of the Owari) Tokugawa clan, Mitsutomo, built a retreat. In 2004, a chisen-kaiyu-teien (strolling pond garden), which is a typical daimyo-style garden, was placed in the garden. In addition, there is the Tokugawa Art Museum, which houses the national treasure Genji Monogatari Emaki (The tale of Genji Illustrated Scrolls) as well as a large number of collections from the Owari) Tokugawa family. There is the Hosa bunko (Hosa library) which houses old collections of the Owari Tokugawa family and excellent classic books of Japan and China. These collections are open to the public.



白鳥庭園

Shirotori Garden

◆ MAP - ❷

中部地方の地形をモチーフに、源流から大海までの「水の物語」を描いた 池泉回遊式の日本庭園です。白鳥の舞い降りる姿をイメージした本格的 な数寄屋建築の清羽亭が、庭園と建築物の美しい調和を見せています。

This lake promenade Japanese garden tells the story of water flowing from its source to the ocean, using the motif of the Chubu region landscape. Authentic Sukiya-style Seiu-tei tea house is designed after the image of a swan flying downward to the lake. It displays a beautiful harmony between the garden and architecture.



久屋大通庭園フラリエ

Hisaya-Odori Garden Flarie ♦ MAP - 😉

久屋大通公園の最南端に位置し、「サードプレイス〜シェアするガーデン〜」をコンセプトに、アトリウムやレストラン、カフェ、グリーンショップを兼ね備え、都心にいながら自然をたっぷり感じられる洋風庭園です。都会の庭園フラリエは、クリスタルコート、グラスコート、ガーデンコートのそれぞれのエリアで、くつろぎの空間が広がります。

Located at the southernmost tip of Hisaya-odori Park, this Western-style garden is based on the concept of "Your Third Place—a Shared Garden" and houses an atrium, restaurants, cafes, and green shops, allowing visitors to feel fully connected to nature while being in the center of the city. The urban garden, Flarie, offers relaxing spaces in each of its areas: Crystal Court, Grass Court, and Garden Court.



Arimatsu



有松·鳴海絞 Arimatsu-Narumi Shibori (tie-dveing)

1608年、有松は尾張藩によって東海道の"鳴海宿"と"池鯉鮒(ちりゅう)宿"の間に開かれました。東海道を往来する旅人の土産物として絞り染め(有松・鳴海絞)が考案され、以降、有松・鳴海絞とともにまちは発展しました。豪壮な商家の主屋をはじめ、数多くの伝統的な建物が今なお残り、2016年に重要伝統的建造物群保存地区に選定され、2019年に日本遺産に認定されました。

Arimatsu was built by the Owari Domain between the Narumi-shuku and Chiryu-shuku post stations on the Tokaido Road in 1608. Shibori tie-dyeing (Arimatsu/Narumi Shibori) was designed as a souvenir for travelers on the Tokaido Road, and the town has flourished along with Arimatsu/Narumi Shibori ever since. A number of traditional buildings, such as magnificent residences of wealthy merchants, remain to this day. In 2016, the area was selected as an Important Preservation District for Groups of Traditional Buildings. In 2019, it was certified as a Japan Heritage site.



有松の町並み Arimatsu townscape

まち・文化

City and Culture







名古屋市博物館

Nagoya City Museum

約29万点の文化財を収蔵する、国内でも屈指の歴史博物館。原始から続く尾張の歴史を紹介する常設展示室や国内外の優れた文化遺産を紹介する特別展示室、屋外には庭園を配置しています。

現在はリニューアル工事のため、2026年秋まで長期休館中です。

Nagoya City Museum, which houses 290,000 cultural properties, is one of the best history museums in Japan. In the permanent exhibition room, the history of the Owari region, from primitive to modern times, is introduced. The special exhibition room displays outstanding cultural heritage from both Japan and overseas. There is also a garden outside. The museum is currently closed for an extended period of time until fall 2026 due to renovation work.





名古屋市美術館

Nagoya City Art Museum • MAP - @

都心の白川公園の緑に白い外観が映える美術館。常設展ではモディリアーニの名品『おさげ髪の少女』や、日本で随一のメキシコ近代美術コレクションが見られます。地元有名作家の作品も多数所蔵。

This museum's white exterior makes a beautiful contrast with the greenery of Shirakawa Park in the city center. Permanent exhibition features Modigliani's famous "Girl with Pigtails", and unparalleled Mexican modern art collection in Japan. Also contains artwork by many famous local artists.





文化のみち二葉館

Cultural Path Futaba Museum • MAP - @

「日本の女優第1号」といわれた川上貞奴と「電力王」と呼ばれた福 沢桃介が大正時代にともに暮らしていた和洋折衷の建物を、創建 当時の姿に移築復元。館内では、郷土ゆかりの文学資料や貞奴・桃 介に関する資料なども展示公開しています。

Kawakami Sadayakko, known as the "first Japanese actress", and Fukuzawa Momosuke, known as the "King of Electrical Power", lived in this Japanese-Western building in the Taisho Era. It has been moved and restored to its original state. Local literary documents and documents relating to Sadayakko and Momosuke are exhibited inside.





文化のみち橦木館

Cultural Path Shumoku Museum 🔹 MAP - 🕲

輸出陶磁器商として活躍した井元為三郎が大正末期から昭和初期 にかけて建てた邸宅です。大正浪漫あふれる洋館・和館、茶室に東 西2棟の蔵が残されています。洋館にはステンドグラスが各所に配 置されており、現在は喫茶室も併設されています。

This museum is housed in a mansion built by Imoto Tamesaburo, an export ceramics merchant, between the end of the Taisho period and the early Showa period (in the 1920s). Its Western-style and Japanese-style buildings, which are full of Taisho romanticism (a popular culture and style in the Taisho era), still remain today along with a teahouse and two storehouses on the east and west sides. Stained glass is placed throughout the Western-style building, and there is a cafe adjacent to the building today.





揚輝荘

Yokiso ♦ MAP - 🐠

(㈱松坂屋の初代社長・伊藤次郎左衛門祐民によって大正から昭和初期にかけて構築された別邸です。市指定有形文化財の5棟の建造物(聴松閣・ 揚輝荘座敷・伴華楼・三賞亭・白雲橋)や、池泉回遊式庭園により構成されています。

This villa was built by Ito Jirozaemon Suketami, the first president of Matsuzakaya, from the Taisho to early Showa periods. This City Designated Tangible Cultural Property is composed of 5 structures (Choshokaku, Yokiso Zashiki, Bangaro, Sanshotei, and Hakuun Bridge), along with a lake promenade garden.





名古屋市秀吉清正記念館

Hideyoshi Kiyomasa Memorial Museum

• MAP - •

中村区出身の戦国武将、豊臣秀吉、加藤清正の生涯を紹介する歴史博 物館です。公園周囲には秀吉、清正ゆかりの寺社もあります。

This history museum tells the life stories of Toyotomi Hideyoshi and Kato Kiyomasa, both Sengoku period generals from Nakamura Ward. Temples related to Hideyoshi and Kiyomasa are located near the park.





東山荘

Tozanso ◆ MAP - ③

線布商であった伊東信一により大正期に創建された山荘で、自然 の地形を生かした回遊式の林泉庭園を有し、国の登録有形文化財 に登録されています。主屋は、格式ある書院座敷や洋風の応接間、 茶室を備え、茶会や句会、各種会合などに広く利用されています。

This mountain retreat was built by the cotton cloth merchant Ito Shinichi in the Taisho Era. It has a forest-and-lake promenade Japanese garden that takes advantage of the natural landscape, and is registered as a National Tangible Cultural Property. The main building has a dignified drawing room, Western-style parlor, and tea room, and it is used for tea ceremonies, haiku gatherings, and other events.





名古屋市見晴台考古資料館

Nagoya City Miharashidai Archaeological Museum

MAP -

MAP -

弥生時代の環濠集落跡、見晴台遺跡に関する資料館です。市民発掘により出土した土器などを展示しています。

This is a museum on a moated settlement, Miharashidai remains, from the Yayoi Era. The museum displays earthenware such as items excavated by citizens.



名古屋能楽堂 Nagoya Noh Theater * MAP - @

木曽ヒノキづくりの能舞台をはじめ、伝統的な日本建築の様式を随 Features a Noh stage made of Kiso hinoki cypress, as well as traditional 所に採用。観客席630席は地方自治体の能楽堂では最大規模で す。演能以外の利用も可能な照明や音響設備も備えています。

Japanese architectural style throughout. The largest Noh theater of any regional city, with 630 seats. Lighting and audio equipment for performances other than Noh also available.



歴史の里 しだみ古墳群 *MAP-®

Village of Ancient History Shidami Kofungun

古墳時代全期を通し、狭い範囲にさまざまな特徴の古墳が造られた全国 でも非常に珍しい「志段味古墳群」は、実際に見て回ることができる「古 墳図鑑」です。古墳を巡る拠点となる施設「体感!しだみ古墳群ミュージ アム」では、出土品の展示のほか、埴輪づくりなど古代体験も楽しめます。

The Shidami Kofungun is extremely rare nationwide due to the variety of characteristic kofun burial mounds built within a small area throughout the entire Kofun period. It's a veritable "Kofun Encyclopedia" that you can explore. The Shidami Kofungun Experience Museum serves as a base for your kofun trip. In addition to exhibitions of excavated items, visitors can also enjoy haniwa -making and other activities to experience the ancient ages.



名古屋フィルハーモニー交響楽団 Nagoya Philharmonic Orchestra

1966年に結成、愛称は"名フィル"。2021年には創立55周年を迎 Formed in 1966 and nicknamed "Mei-Phil". One of Japan's major orchestras, celebrating its 55th anniversary in 2021. えた日本を代表するオーケストラの一つです。



イノベーション拠点の運営 Operation of an innovation hub

企業の新たな価値の創出を促進するため、栄地域にイノベーションを誘発 To accelerate the creation of new corporate value, Nagoya City する交流・対流のプラットフォーム「ナゴヤイノベーターズガレージ」を設置 しています。また、名駅近隣では「なごのキャンパス」をスタートアップ企業 の育成拠点と位置付け、両拠点を活用して、イノベーション及びスタート アップの創出を支援しています。

has established "Nagoya Innovator's Garage" in the Sakae area, which is a platform for exchange and collaboration to promote innovation. Meanwhile, located in the Nagoya Station area is Nagono Campus, which is positioned as a training hub for start-up companies. Utilizing these two facilities, we provide support for the development of innovation and start-ups.



スタートアップ支援

IT・AI活用プログラム A program utilizing IT and AI

Supporting start-ups

2020年7月に、内閣府からスタートアップ・エコシステム「グ ローバル拠点都市」として選定されており、経済界や大学などと 連携し、スタートアップの成長を支援しています。また、小中高生 向け事業など、次世代の起業家創出にも取り組んでいます。

In July 2020, Nagoya City was selected as a "Global Startup City" of startup ecosystem strategies by the Cabinet Office. We collaborate with the business community and universities to help start-ups grow. We also work to develop the next generation of entrepreneurs through programs targeting elementary and junior and senior high school students and other projects.



航空宇宙産業

Aerospace Industry

名古屋市を含む中部地域には多くの航空宇宙関連企業が集積 しており、民間航空機の関連部品の製造をはじめ、日本の主力大 型ロケットであるH-IIA、H3ロケットのエンジン部品の製造・組 立においても、多くの企業が関わっています。

There are many aerospace-related companies in the central area of Japan, including Nagoya City. There are also manufacturers of commercial aircraft-related parts and companies manufacturing and assembling engine parts for the H-IIA and H3 rockets, the leading large rockets of Japan.



名古屋市科学館 Nagoya City Science Museum ◆MAP-®

誰もが楽しみながら科学に親しめる総合科学館。世界最大級の At this science museum, everyone can enjoy and プラネタリウムドーム「NTPぷらねっと」や、あっと驚く実演 ショー、ビッグスケールの迫力で体感する大型展示など、子ど もから大人まで一日中楽しむことができます。

become familiar with science. With one of the world's YouTube largest planetarium dome, "NTP Planet," as well as 「[公式]名古屋市科学館」 surprising demonstration shows and large-scale YouTube spectacular exhibits, not only children but also adults "[Official] Nagoya City Science Museum" can enjoy the museum all day long.





メッセナゴヤ

Messe Nagoya

中小企業の販路拡大や異業種交流を目的として2006年に始 まった「メッセナゴヤ」は、ポートメッセなごやに国内外からさま ざまな業種・業態の企業・団体が集結し、異業種交流展示会とし ては規模・内容ともに日本最大級となっており、新たなビジネス チャンスの創出を図っています。

Messe Nagoya began in 2006 with the goal of expanding sales channels and cross-industry interaction for small and medium enterprises. Corporations and organizations in a variety of industries and business categories from Japan and around the world gather at Port Messe Nagoya for this cross-industry exhibition with the largest scale and widest-ranging content in Japan, creating new business opportunities.



名古屋少年少女発明クラブ

Nagoya Invention Club for Boys and Girls

主に小・中学生を対象に、将来のものづくりを担う人材を育成する ため、地元企業や経済団体の協力のもと、ものづくりを体験できる 教室等を実施する名古屋少年少女発明クラブを運営しています。市 内各所で実施しているものづくり教室等のほか、市科学館におい て、サッカーロボット教室等を開催し、次世代を担う子どもたちに科 学技術やものづくりの楽しさを伝えています。

We operate the Nagoya Invention Club for Boys and Girls, which, in cooperation with local businesses and economic organizations, offers hands-on manufacturing classes primarily for elementary and junior high school students in order to develop the human resources who will lead the manufacturing industry in the future. In addition to manufacturing classes held in various places around the city, soccer robot classes and other events are held at the Nagoya City Science Museum, teaching the children of the next generation the joy of science, technology, and manufacturing.



The History of Nago

名古屋

| ry of Nagoya | 熱田社創建 | 113年(伝) | Construction of Atsuta Shrine |
|--|-------------------------|---------|--|
| , agoya | 古墳時代、各地に古墳 | | Kofun period, burial mounds in various areas |
| | 那古野城築城 | 1521年 | Construction of old Nagoya Castle |
| 古屋 | 桶狭間の戦い | 1560年 | Battle of Okehazama |
| の | 名古屋開府、清須越 | 1610年 | Founding of Nagoya, Beginning of castle construction and relocation of town from Kiyosu |
| 史 | 名古屋城天守閣完成 | 1612年 | Completion of donjon at Nagoya Castle |
| | 名古屋県創設 | 1871年 | Establishment of Nagoya Prefecture |
| | 名古屋区創設 | 1878年 | Establishment of Nagoya Ward |
| কোঁটা | 第1回名古屋区会議員選挙 | 1880年 | First Nagoya Ward Council Election |
| | 東海道線・名古屋駅開業 | 1886年 | 名古屋駅 (1888年頃) Opening of the Tokaido Line and Nagoya Station Nagoya Station (around 1888) |
| The state of the s | 市制施行、市内で電灯初点灯 | 1889年 | Establishment of municipal government / Installation of first electric lights in the city |
| | 地震 Earthquake 濃尾地震 | 1891年 | Nobi Earthquake |
| 全国で2番目の市内電車(民営)、市内電話通話開始 | | 1898年 | Japan's second city tram system (privately operated) in Nagoya / Beginning of intracity telephone system |
| 名古屋港開港 | | 1907年 | Opening of the Port of Nagoya |
| | 下水道供用開始 | 1912年 | Start of Sewerage Service |
| | 水道給水開始 | 1914年 | Start of Water Supply |
| 市営住宅創設 | 、第1回国勢調査·世帯数9万2千·人口43万弱 | 1920年 | Establishment of municipal public housing / First census: 92,000 households, slightly under 430,000 people |
| | 名古屋でラジオ放送開始 | 1925年 | Beginning of radio broadcasts in Nagoya |
| | 普通選挙による初の市会議員選挙 | 1929年 | First City Assembly election based on universal suffrage |
| | 中村公園大鳥居完成、市公会堂竣工 | 1930年 | Completion of the Great Torii Gate at Nakamura Park, and the Civic Assembly Hall |
| | 中川運河全通 | 1932年 | Opening of the Nakagawa Canal |
| | 市役所庁舎新築(現市役所) | 1933年 | Construction of the City Hall (current City Hall) |
| under construction | 市人口100万人突破 | 1934年 | 中村公園大島居完成 Compelion of the Great Torii Gate at Nakamura Park |
| | | 1937年 | Nagoya Pan-Pacific Peace Exposition / Opening of the Higashiyama Zoo & Botanical Gardens |
| | 三河地震、名古屋城天守閣焼失、終戦 | 1945年 | Mikawa Earthquake / Destruction of the Nagoya Castle donjon by fire / End of war |
| | 首長公選制による市長選挙 | 1947年 | Public Mayoral election through the public election system |
| 2.75 | 民間放送第1号ラジオ放送開始 | 1951年 | First private radio broadcast |
| | 名古屋でテレビ放送開始、テレビ塔竣工 | 1954年 | Beginning of television broadcasts in Nagoya / Construction of Nagoya TV Tower |
| wwii | 第1回名古屋まつり開催 | 1955年 | First Nagoya Festival |
| | 名古屋市が政令指定都市に | 1956年 | Nagoya is granted Designated City status |
| 131/4 | 地下街誕生、地下鉄開通 | 1957年 | Opening of the underground shopping complex and subway system |
| | 伊勢湾台風、名古屋城再建 | 1959年 | Ise Bay Typhoon / Reconstruction of Nagoya Castle |
| | 市人口200万人突破 | 1969年 | City population exceeds two million |
| | 名古屋高速道路着工 | 1972年 | Beginning of Nagoya Expressway construction Subway opening ribbon cutting |
| construc | er under 16区制実施 | 1975年 | Establishment of the 16 Wards system |
| | 世界デザイン博開催、市政資料館開館 | 1989年 | World Design Exposition, Opening of the Nagoya City Archives |
| | ごみ非常事態宣言 | 1999年 | Emergency Announcement for Garbage Reduction |
| The state of the s | 東海豪雨水害 | | |
| | オアシス21オープン | | A SAME WAS A SAME |
| on | あおなみ線開業 | | Start of Aonami Line 名古屋開府400年 |
| | | | EXPO 2005 Aichi, Japan, Opening of the Chubu Centrair International Airport 400th Anniversary of the Founding of Nagoya |
| | | | 400th Anniversary of the Founding of Nagoya |
| | | | The Tenth Meeting of the Conference of the Parties to the Convention on Biological Diversity (COP 10) |
| | | | Opening of the Renovated Science Museum |
| 名古屋高速道路全面開通、名古屋陽子線治療センター治療開始 | | 2013年 | Completion of Nagoya Expressway, Opening of Nagoya Proton Therapy Center |

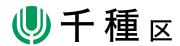
持続可能な開発のための教育 (ESD) に関するユネスコ世界会議開催 2014年 UNESCO World Conference on Education for Sustainable Development

名古屋城本丸御殿の復元 2018年 The restoration of Nagoya Castle Hommaru Palace

ナゴヤの魅力あふれる16の"まち"

16 Neighborhoods Full of Nagoya Appeal

CHIKUSA Ward



にぎわい・やすらぎ・歴史・快適な住環境が共存するまち ~good balance千種~

A neighborhood with liveliness, relaxation, history, and a comfortable living environment "Good Balance" Chikusa



東山動植物園(スカイタワー)と広がる住宅街 Higashiyama Zoo and Botanical Gardens (Sky Tower) and residential area

年間200万人以上が訪れる東山動植物園、日泰寺をはじめとした歴史的 建造物、若者に人気の商業施設など、新旧さまざまな名所に恵まれてい ます。また、緑が豊かで、大学・高校が市内で一番多く、地下鉄が3路線 11駅と公共交通も充実しています。住宅・商業・自然・教育がバランスよ く調和し、「住みたいまち」としての評価が高い魅力的なまちです。

This ward is full of old and new tourist spots, including Higashiyama Zoo and Botanical Gardens with over 2 million visitors per year, Nittaiji Temple and other historical buildings, and commercial facilities popular with young people. Abundant in greenery, it has the largest number of universities and high schools in the city. The Chikusa Ward also has an excellent public transportation system, including three subway lines and 11 subway stations. A balanced harmony of housing, business, nature, and education makes this ward an attractive place that is highly rated as a "good neighborhood to live in."

KITA Ward



伝統が息づく、水と緑豊かなまち

A neighborhood abundant in water and greenery where the tradition still lives on



毎年春に 開催される 黒川友禅流しし uzen-nagashi eld every spring

庄内川、黒川などの大小河川が流れ、名古屋城を望む名城公園など緑にも 恵まれています。からくり人形や名古屋型友禅、つげ櫛などの伝統が息づ き、桜が咲く頃には友禅染めの糊を落とす様子を再現した「黒川友禅流し」 が行われています。また、名古屋最大級のジャズイベントが毎年開催され るなどジャズが盛んであり、区の新たな魅力として注目が高まっています。

With large and small rivers such as the Shonai and Kurokawa Rivers running through the neighborhood, this ward is also blessed with greenery, including Meijo Park overlooking Nagoya Castle. In this neighborhood, traditions that still live on today include Karakuri mechanical dolls, Nagoya Yuzen fabric, and tsuge boxwood combs. "Kurokawa Yuzen-nagashi," an event that re-creates the process of washing off starch used in dying Yuzen fabric, is held in the cherry blossom season. As can be seen in Nagoya's biggest jazz event held every year, jazz is also thriving, gaining attention as a new attraction of the ward.

HIGASHI Ward





ひと・文化・歴史が輝くまち

A neighborhood shining with people, culture, and history



VANTELIN DOME NAGOYA

名古屋市で最初にできた区の一つです。明治以降の近代的な洋風建築 等が残り、近代化の歩みを現在に伝える「文化のみち」や、地域に受け継 がれてきた5輌の山車や祭囃子などの歴史・文化と、「バンテリンドーム ナゴヤ」・「オアシス21」などに代表される新しい息吹が調和する活気あ るまちづくりを進めています。

This is one of the first wards established in Nagoya. Here we can follow the "Cultural Path," where modern western-style properties dating from the Meiji era still remain. The path tells us the modernization process from the Meiji era to the present, and the history and culture of five Higashi Ward Dashi Floats and traditional festival music. There are also new properties such as VANTELIN DOME NAGOYA and Oasis 21. We are creating a vibrant city that blends the old and the new.

NISHI Ward





城下町の伝統と交通の要衝という二面性を持つまち

A town with two sides: traditional castle town and transportation hub



蔵が並ぶ四間道の町並み (名古屋市町並み保存地区) Shikemichi townscape Nagoya Townscape

名古屋市で最初にできた区の一つです。名古屋第二環状自動車道や、名鉄犬山 線、地下鉄鶴舞線などが集まり、都心への新しい玄関口として発展を遂げてい る一方、「四間道」など城下町の面影をとどめたエリアも残ります。さらにトヨタ 産業技術記念館やノリタケの森といった産業文化を体感できる施設や、庄内緑 地をはじめとした自然を生かした空間が市民に親しまれています。

One of the first wards to be founded in Nagoya. Nagoya Daini Kanjo Expressway, the Meitetsu Inuyama Line, and the Nagoya Municipal Subway Tsurumai Line all converge here, developing this neighborhood as a new entryway to the urban center. On the other hand, Shikemichi and other areas retain the appearance of a castle town. Also includes facilities where you can experience industrial culture, including the Toyota Commemorative Museum of Industry and Technology and Noritake Garden. Natural spaces like Shonai Ryokuchi Park are beloved by residents.

NAKAMURA Ward



戦国武将の面影と都市のにぎわいあふれるまち

A neighborhood with urban vitality and Sengoku warlord history



豊臣秀吉や加藤清正の生誕地であり、伝統的なまつりも開催される歴史豊 かな区でありながら、リニア中央新幹線の開通に向けてますます発展を続 ける名古屋駅を擁する、中部地方の経済活動の中心地です。今後、名古屋駅 と中村公園をつなぐ「太閤秀吉功路」を活用し、区の魅力を発信するととも に、区への愛着を育み、にぎわいを創出していきます。

Being the birthplace of Toyotomi Hideyoshi and Kato Kiyomasa and the location of traditional festivals, this ward has an abundant history, yet is also the center of economic activity for the Chubu region, containing Nagoya Station, which continues to develop toward the opening of the Linear Chuo Shinkansen. In the future, we will utilize the "Taiko Hideyoshi Kouro," which connects Nagoya Station to Nakamura Park, to communicate the appeal of the ward, cultivate attachment to the ward, and create a lively atmosphere.

SHOWA Ward



ナゴヤの真ん中で、文化と暮らしがとけあい、 世界と若者が交わるまち

A neighborhood in the center of Nagoya where culture and daily life blend, and young people gather in a global atmosphere



龍舞公園の代表的な建造物 奏楽堂 Sogakudo, a major Tsuruma Park building 鶴舞公園は、1909年に名古屋市が設置した公 時毎年 A 図 1 7 0 7 + に石 1 年 1 1 7 1 放園 し 1 た A 図 の第一号 です。噴水塔と奏楽堂に象徴される 庭園を中心にサクラ・パラ・ハナショウブなど、四 季折々の花が楽しめます。

Tsuruma Park is the first park opened by Nagoya in 1909. Centered on a garden with fountain and concert hall. Cherry blossoms, roses, irises, and other seasonal flowers on

市内の中心部に位置し、都心や主要観光施設への交通アクセスも良く、 鶴舞公園や興正寺公園、川名公園など大きな緑地も東西にバランス良く 配置され、区内のほとんどが良好な住宅街となっています。また、市内有 数の文教地区もあり学生や留学生も多く、地域団体の活動も盛んで、世 代を超えたにぎわいを見せています。

Located in the city center, this neighborhood has excellent transportation access to the heart of the city and major tourist facilities, as well as a well-balanced placement of major green spaces east-to-west, including Tsuruma Park, Koshoii Temple Park, and Kawana Park. Most of the ward forms an excellent residential area. One of the major educational areas in the city, with a high student population, including exchange students. Neighborhood group activities are popular, creating lively interaction across generations.

NAKA Ward





いつまでも輝きつづけるまち

A neighborhood that keeps on shining



パークと中部電力 MIRAI TOWER (旧・名古屋テレビ塔) isaya-odori Park and Chubu Electric Power

名古屋のシンボルである名古屋城や、全国でも有数の大規模な官庁街を 有し、またさまざまなオフィスやホテル、商業娯楽施設や文化施設などが 多数集まり、絶えずにぎわいを見せています。商業、文化、行政などの都 市機能の高度集積が図られるとともに、名古屋城下町の歴史や文化が薫 るまちとして発展を続けています。

This neighborhood contains Nagoya Castle, the symbol of Nagoya, as well as one of the largest government building zones in the country, and a variety of offices, hotels, commercial, leisure, and cultural facilities, creating constant bustle. The urban functions of commerce, culture, and government are highly concentrated here, while the neighborhood continues to evolve as the Nagoya Castle town with atmospheric history and culture.

MIZUHO Ward

%瑞穂区



昔からものづくりがさかんで歴史文化・運動施設が整うまち

A town with old-fashioned manufacturing, and history, cultural, and sports facilities



「さくら名所100選」にも選ばれた山崎川の桜 Yamazaki River cherry blossoms were selected among the Top 100 Cherry Blossom Spots

世界規模で活躍する企業が立地し、市内随一の総合運動公園「パロマ瑞 穂スポーツパーク」や、歴史の総合博物館である「名古屋市博物館」があ り、そして全国的にも有名な桜の名所である山崎川が流れています。

World-class corporations are located here. Contains Paloma Mizuho Sports Park, the foremost comprehensive sports facility in the city, as well as the Nagoya City Museum, a comprehensive history museum. Yamazaki River is a nationally famous cherry blossom spot.



ATSUTA Ward





君を待つまち 熱田

ATSUTA, The True Heart of Japan





「時の鐘」・「常夜燈」が 復元された宮の渡し公園 Miva-no-Watashi Park with restored "Bell of Time" and

熱田神宮をはじめ断夫山古墳、七里の渡し船着き場跡などの歴史的文化資産が 数多く存在するほか、東海地方最大級の池泉回遊式庭園、白鳥庭園も有名。区 の中央を流れる堀川は、散策路や船着場などの整備がされ、四季折々の風景が 楽しめます。現在、産学官一体となり、"熱田という地域そのものをブランド化"す る取り組みを進めており、「憧れを持って注目されるまち」として発展しています。

Contains countless historical and cultural assets, including Atsuta Jingu, Dampusan Kofun, and Shichiri-no-Watashi dock remains. Also famous for Shirotori Garden, the largest lake promenade garden in the Tokai region. Horikawa River runs through the ward, with walking paths and dock facilities to enjoy the seasonal views. Industry, academia, and government are collaborating in an initiative to create the Atsuta area brand, developing this neighborhood as an attention-attracting area.

MINATO Ward





ウォーターフロントのにぎわいと 田園風景が共存するまち

A neighborhood with a lively waterfront harmonizing with pastoral scenery



市内で唯一海に面し、最大の面積 を有する区です。日本を代表する 国際貿易港を擁した工業地帯であ るとともに、ウォーターフロントを 活用するまちづくりが進められる 一方、区の西部にはお米の産地が 広がり、のどかな田園風景も併せ 持っています。毎年7月には「海の 日名古屋 みなと祭」が開催され、夏 の一大風物詩として広く市民に親 しまれています。

海の日名古屋 みなと祭の花火 ◎名古屋港管理組合 Marine Day Nagoya Port Festival

This ward is the only one facing the ocean, and also has the largest area. It is one of Japan's major industrial areas containing an international trading port. Community development using the waterfront is underway, while the western part of the ward is a rice farming area with tranquil pastoral scenery. The Marine Day Nagoya Port Festival is held every July and is beloved by citizens as a favorite summer tradition.

NAKAGAWA Ward

中川区



川と歴史を人がつなぐまち

A neighborhood where people connect with the river and history



ヨーロッパの城塔を思わせる4つの塔が 憂美な松重閘門

The four elegant towers of Matsushige Komon are reminiscent of European castle towers

面積は市域の約10%を占め、世帯数、人口ともに市内第2位です。区名の 由来となり、かつて名古屋の経済・産業の発展を支え「東洋一の大運河」 と称された中川運河をはじめ7つの川が流れ、その豊かな自然環境の中、 農業も盛んです。また加賀百万石の藩祖、前田利家公生誕の地と言われ ており、利家公ゆかりの史跡などが多く残る歴史深いまちです。

Comprises about 10% of the city area and has the second largest population and number of households in the city. Nakagawa Canal is the origin of the ward's name, and was previously known as the "great canal of the East", which supported Nagoya's economic and industrial development. Six other rivers flow through this area, creating an abundant natural environment and thriving agriculture. Also believed to be the birthplace of Maeda Toshiie, the founder of the Kaga Domain. This deeply historical town also contains many historical remains relating to Toshiie.

MINAMI Ward



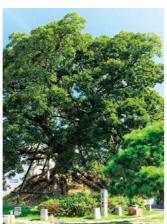
49

南区



歴史・文化・産業の顔を併せ持つまち

A multi-faceted neighborhood of history, culture, and industry

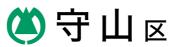


尾張四観音の一つである笠寺観音や、 市内に残る唯一の一里塚である笠寺一 里塚といったさまざまな史跡や歴史的 遺産が数多く残っています。日本ガイシ スポーツプラザでは国際的なスポーツ 大会やコンサートなどの多彩な催しが 行われています。主に中西部は工業地 帯として発展し、ものづくりが展開され ています。未曽有の被害をもたらした伊 勢湾台風を乗り越え、歴史・文化・産業 の顔を併せ持つ魅力あふれるまちです。

貴重な史跡となっている笠寺一里塚

This ward has a variety of historical remains and heritages, including Kasadera Kannon, one of the four Owari Kannon temples, as well as Kasadera Ichirizuka, the only milestone remaining in the city. At the Nippongaishi Sports Plaza, a variety of events are held, such as international sports competitions and concerts. The midwestern part has been mainly developed as an industrial area and is thriving on manufacturing. This ward, which overcame the unprecedented damage caused by Typhoon Vera, is a multi-faceted neighborhood of history, culture, and industry with great appeal.

MORIYAMA Ward



Moriyama, a vibrant neighborhood where people live in harmony with the natural environment

人と自然の調和する 元気あふれるまち守山



東谷山の展望台から見た景色 ew from the observation deck of Mt. Togoku

市内最高峰の東谷山のほか、小幡緑地をはじめ大小さまざまな自然が 残されており、貴重な自然を守り、育てるためのイベントや活動も盛んで す。また、子育て世代が多く、地域活動が活発に行われており、子育てに 適した住みやすいまちです。

In addition to Mt. Togoku, the highest peak in the city, there are many natural areas in various sizes still remaining, including Obata Ryokuchi Park. Amid this rich natural beauty, many events and activities are held to protect and nurture such precious nature. Also, there are a large number of people in the child-rearing generation living in this ward with local activities actively held, making it a comfortable and livable town suitable for raising children.

MEITO Ward



郊外のゆとりと都市機能を併せ持った、 魅力と活気が混在するまち

A neighborhood with appeal and vitality, with suburban relaxation and urban functions



Makinogaike Ryokuchi Park

大規模な土地区画整理や、地下鉄、高速道路、東部丘陵線(リニモ)の整 備などにより、名古屋の東玄関として発展した区です。猪高緑地や明徳 公園、牧野ケ池緑地などの大規模な緑地もあり、豊かな自然と交通の利 便性の高さから、住みやすいまちとして若い世代も多く集まる市内屈指 のベッドタウンとなっています。

A large scale land readjustment project and the development of subways, highways, and the Tobu Kyuryo Line (Linimo) helped this ward develop as the eastern entryway for Nagoya. Large-scale green spaces such as Itaka Ryokuchi Park, Meitoku Park, and Makinogaike Ryokuchi Park create an abundant natural environment. Combined with convenient transportation, this leading "bed town" is popular with young people as a comfortable place to live.

MIDORI Ward

₩緑区



住みたいまち 訪れたいまち 緑区

Midori Ward, the neighborhood you want to visit and live in



重要伝統的建造物群 保存地区に選定された 有松の町並み The Arimatsu townscape reservation District for ups of Traditional

市内で人口および出生数が最も多い区で、大高緑地をはじめ公園・緑地も豊 富にあるなど、暮らしやすいまちです。また、有松の町並みや桶狭間古戦場、 大高城跡、旧鳴海宿などの歴史の面影が多く残るほか、伝統産業である絞り や酒造りが今も息づいています。一方で、市街化が進むとともに再開発事業 が今後も予定されているなど、都市開発と自然、歴史・伝統・文化が調和する 「住みたいまち訪れたいまち」です。

The largest population and number of births in the city, with abundant parks and green spaces including Odaka Ryokuchi Park, making this ward a comfortable living environment. Also contains many historical sites, such as the Arimatsu townscape, Okehazama Battlefield, remains of Odaka Castle Site, and Narumi-shuku post station town. Traditional industries of shibori tie-dye and sake brewing are still active. Redevelopment projects continue to be planned along with increasing urbanization, making this the neighborhood you want to visit and live in, with a harmony of urban development, nature, history, tradition, and culture.

TEMPAKU Ward

→ 天白区



緑豊かな自然環境と快適な住環境が共存するまち

A neighborhood with an abundant green natural environment and comfortable living environment



天白川と植田川の合流点にある護床工 Construction designed for bed protection at the confluence of the Tempaku River and the Ueda River

市内で一番新しい区です。かつては農村地域でしたが、道路・地下鉄・

市バスの公共交通網の整備によって大規模な集合住宅などが立ち並ぶ 住宅地域として発展しました。一方、中央部を横断するように天白川が 流れ、相生山緑地や荒池緑地など、自然豊かな土地も残されています。

The newest ward in the city. Was previously a farming village, but development of the public transportation network, including roads, subway, and city bus, developed it into a residential area with large-scale housing complexes. The Tempaku River cuts through the center of the ward, creating an abundant natural area including Aioiyama Ryokuchi Park and Araike Ryokuchi Park.

プロフィール & データ Profile & Data

■市の全域図 The Complete Map of Nagoya 面積約326.46km (2024年1月) 位置(2022年1月) Location (Jan. 2022) 東経136°47'31"-137°3'38" E longitude 北緯35°2'2"-35°15'37" 東西 24.52km 南北 25.13km North-South distance

■人口・世帯数の移り変わりと男女比

Change in population by sex, and in number of households

2,149,517 2,161,680

凡例 Legends

世帯数

明治 22年 1889

大正

昭和

昭和

20年

昭和

40年 1965

平成

元年

平成

10年

平成

20年

令和

人口 Population 男性 Male

女性 Female

性比 Sex Ratio

それ以外は10月1日現在

%1912 data based on December 31 1945 data based on November 1

all other data based on October 1

※大正元年は12月31日、昭和20年は11月1日

835,700 428,200 407,500

■市のマーク・木・花

The City of Nagoya's Logo, Tree, and Flower

市のマーク City Logo



この印は、尾張徳川家で合印として使用され ていた「丸に八の字」印といわれています。 1907年10月の市会でこの印を用いることに 決議されました。

This symbol is the "Maru ni Hachi no Ji" (Circle Eight Character) believed to be used as the Owari Tokugawa family tally seal. The city assembly approved this seal in October 1907.

市の木:クスノキ City Tree: Camphor



1972年8月、7種類の候補木の中から市民に よる人気投票の結果を参考に、「クスノキ」が 市の木に選ばれました。

The camphor tree was selected from among seven proposed trees as the city tree in a popular survey of the citizens in

市の花:ユリ City Flower: Lily

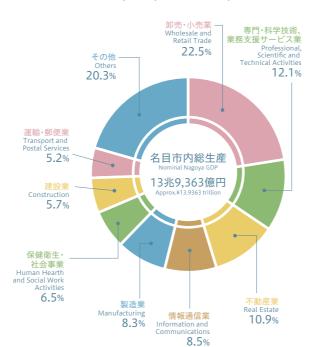


1950年4月、新聞社と共催で一般公募し、バ ラやサクラなどの応募があった中から、1位で あった「ユリ」を選定しました。

The lily took first place in a public survey jointly sponsored with newspaper companies in April 1950, among multiple submissions including the rose and cherry blossom.

■名目市内総生産の経済活動内訳 (2021年度)

Breakdown of Nominal City GDP by Economic Activity (2021*)



■文化・観光 Culture & Tourism



重要文化財:145点 (国宝6点、特別史跡1点)(2024年4月1日) Important Cultural Assets:145 (April 1, 2024)



東山動植物園 来場者:約265万人(2023年度) Visitors to the Higashiyama Zoo & approx.2.65 million (2023 *)



名古屋港水族館 来館者:約244万人(2023年度) Visitors to the Port of Nagoya Public Aquarium approx.2.44 million (2023*)



来場者:約206万人(2023年度) Visitors to Nagoya Castle: approx,2,06 million (2023*)



来館者:約118万人(2023年度) Visitors to Nagova City Science Museum

■交流 Exchange



東海3県外からの旅客流入数: 約2,276万人(2015年) Inflow of travelers:



約84万人(2023年) Number of foreign nationals entering from Chubu International Airport: approx.840,000 (2023)



中部国際空港からの 日本人出国者数: 約50万人(2023年)

ber of Japanese nationals departing from Chubu International Airport:



外国人住民数: 92,465人(2024年3月31日) Population of Foreign Nationals:

■市民生活 Civic Affairs ..



出生:1日に43人(2023年) Births per day: 43 (2023)



1日あたりのごみ処理量:1.515 t (2023年度) Garbage processing per day:



死亡:1日に70人(2023年) Deaths per day: 70 (2023)



救急車出動:1日に427回 (2023年) Number of times ambulances are dispatched per day: 427 (2023)



転入: 1日に472人 (2023年10月~2024年9月) People moving to Nagoya per day: 472 (Oct.2023-Sep.2024)



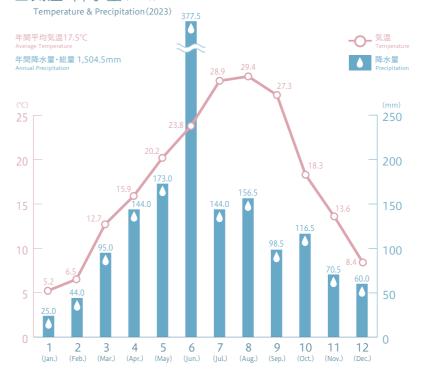
市バス:1日に30万人乗車 (2023年) Number of city bus passengers per day: 300,000 (2023)





地下鉄:1日に122万人乗車 (2023年) Number of city subway passengers per day: 1,220,000 (2023)

■気温・降水量 (2023年)



■各会計の当初予算額(2024年度)

Initial Budgeted Allowances for each Account (2024*)

| — 般 会 計 General Account | 1兆4,853億円 _{Approx.¥1.4853} trillion |
|-----------------------------------|---|
| 特別会計Special Accounts | 1兆774億円 Approx.¥1.0774 trillion |
| 公営企業会計 Public Enterprise Accounts | 4,310億円 Approx.¥431.0 billion |
| 合 計 Total | 2兆9,937億円 Approx.¥ 2.9937 trillion |

【一般会計】General Account

福祉・教育・土木・経済など、市政の基本的な施策にかかる経費の会計で市 税などが主な財源となっています。

Account for expenses covering basic city administration, such as welfare, education, public works and economics. The main source of revenue is municipal tax.

【特別会計】Special Accounts

特定の事業で、特定の財源によりまかなわれていて、一般会計と区別して経 理する必要がある会計です。本市は国民健康保険会計、介護保険会計など。 Accounts for specific projects covered by specific sources of revenue, to be separated from general account, including the National Health Insurance Account and the Nursing Insurance Account.

【公営企業会計】Public Enterprise Accounts

企業的色彩の強い上下水道・市営交通に関する事業会計です。

Accounts for projects that strongly resemble commercial ventures, such as waterworks and sewerage, and city transportation.

2,327,557 2,331,264 1,149,614 1,144,221 1,177,943 1,187,043





名古屋市コールセンター

名古屋おしえてダイヤル

市政に関する簡単なお問い合わせに、年中無休(午前8時~午後9時)で 応対しているコールセンターです。

各種施策はじめイベント、観光情報もご案内しています。

☎ 052-953-7584

お間違えのないよう、おかけください。



◀「名古屋おしえてダイヤル」 ホームページはこちらから

名古屋おしえてダイヤル 🔍



名古屋市くらしの手続きガイド

「引っ越し」や「結婚」などのライフイベントや、税務証明申請や市民税・ 県民税申告などに伴い必要となる手続・持ち物について案内しています。 スマートフォン等で質問に答えることで事前に調べることができます。



◀「名古屋市くらしの手続きガイド」 はこちらから https://ttzk.graffer.jp/city-nagoya

「戸籍・住民票」「資源・ごみの分別」「子育て」など市政に関するお問い 合わせに24時間自動応答します。ぜひ友達登録をしてご利用ください。



◀名古屋市公式LINE 登録はこちらから

名古屋市公式ウェブサイト

くらし、観光・イベント、市政、事業などに関する各種情報を提供しています。

https://www.city.nagoya.jp



City Outline Nagoya My Town